



MÙA
THỤ TẠO

HƯỚNG DẪN CỬ HÀNH 2026 NƯỚC HẰNG SỐNG

Dìm mình trong nước hằng sống

Edêkien 47:9, 12



Ban JPIC chuyển ngữ



**MÙA
THỤ TẠO**

HƯỚNG DẪN CỬ HÀNH 2026

NƯỚC HẰNG SỐNG

Đìm mình trong nước hằng sống

Edêkien 47:9, 12

MỤC LỤC

Mở Đầu	3
Lời Mời Gọi Từ Các Lãnh Đạo Kitô Giáo Đại Kết	5
Chủ Đề và Biểu Tượng Mùa Thụ Tạo 2026	10
Lời Kinh Cầu Nguyện Mùa Thụ Tạo 2026	18
Nghi Thức Cầu Nguyện Đại Kết	19
Những Gọi Ý Cử Hành Mùa Thụ Tạo và Những	29
Cách Sống theo Biểu Tượng Mùa Thụ Tạo	
Vận Động	38
Về Mùa Thụ Tạo	41

MỞ ĐẦU

Chào mừng!

Chào mừng quý vị đến Mùa Thụ Tạo năm nay. Cảm ơn vì đã quy tụ cộng đoàn hiệp nhất trong mùa đặc biệt của tình liên đới đại kết này.

Hằng năm, từ ngày 1 tháng 9 đến ngày 4 tháng 10, toàn thể gia đình Kitô giáo hiệp nhất trong cử hành toàn cầu này để cầu nguyện và hành động nhằm bảo vệ ngôi nhà chung của chúng ta. Đây là mùa đặc biệt để chúng ta ca tụng Thiên Chúa là Đấng Tạo Hóa, đồng thời nhìn nhận Công trình Sáng tạo là hồng ân tiếp diễn của Thiên Chúa, mời gọi chúng ta với tư cách là những cộng tác viên, biết yêu thương và gìn giữ món quà của muôn loài được dựng nên. Là những môn đệ của Đức Kitô trên khắp hoàn cầu, chúng ta cùng chia sẻ chung một ơn gọi chăm sóc Công trình Tạo dựng. Chúng ta cũng là những thụ tạo, và là một phần trong tất cả những gì Thiên Chúa đã tạo nên. Sự an lạc của chúng ta gắn liền mật thiết với sự an lạc của Trái Đất.

Chúng ta vui mừng dự phần vào cơ hội này, là gìn giữ ngôi nhà chung và tất cả muôn loài cùng chia sẻ ngôi nhà ấy với chúng ta. Năm nay, chủ đề của Mùa Thụ Tạo là **“Nước Hằng Sống”**.

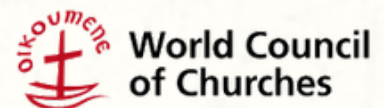
Tài liệu hướng dẫn này sẽ giúp quý vị tìm hiểu và lên kế hoạch cho Mùa Thụ Tạo năm nay. Tài liệu bao gồm các gợi ý cầu nguyện, trong đó có một buổi nghi thức cầu nguyện đại kết ([trang 19](#)) cùng với các phương thế để đón nhận và suy gẫm về chủ đề cũng như biểu tượng của năm nay.

Các nguồn tài liệu khác, bao gồm các buổi hội thảo và nghi thức cầu nguyện, các mẫu tài liệu quảng bá, cùng các kênh mạng xã hội chính thức của Mùa Thụ Tạo, hiện đã được công bố trên mạng internet. Xin vui lòng truy cập trang web SeasonOfCreation.org để xem toàn bộ tài liệu.

Chúng tôi rất mong đợi được cùng cầu nguyện, cử hành nghi thức, và cùng nhau hiệp thông trong niềm hy vọng và hành động trong Mùa Thụ Tạo này!

Trong Chúa Kitô,

Các Thành Viên Ban Chỉ Đạo Đại Kết Mùa Thụ Tạo



LỜI MỜI GỌI TỪ CÁC LÃNH ĐẠO KITÔ GIÁO ĐẠI KẾT

Thân gửi anh chị em trong Chúa Kitô

Mùa Thụ Tạo là cuộc cử hành Kitô giáo hằng năm để cùng nhau cầu nguyện và đáp lại tiếng kêu cứu của các loài thụ tạo: gia đình đại kết trên khắp thế giới cùng nhau chiêm ngưỡng và chăm sóc ngôi nhà chung của chúng ta, **Ngôi Nhà (Oikos)** của Thiên Chúa.

“Cuộc cử hành” của Mùa này bắt đầu vào ngày 1 tháng 9, ngày mà nhiều nhánh Kitô giáo cử hành Ngày Thế giới Cầu nguyện cho việc Chăm sóc Công trình Tạo dựng, và những nhánh khác cử hành Lễ Công trình Sáng tạo. Mùa Thụ Tạo kết thúc vào ngày 4 tháng 10, Lễ Thánh Phanxicô Assisi, vị thánh được nhiều nhánh Kitô giáo yêu mến.

Năm nay, chúng ta sẽ được hiệp thông quanh chủ đề **“Nước Hằng Sống”**, với biểu tượng **“Đim mình trong nước hằng sống”**, được lấy cảm hứng từ trích sách tiên tri Edêkien 47: 9 và 12.

Các nhà lãnh đạo đại kết từ khắp nơi trên thế giới đã chuẩn bị một lời mời gọi đặc biệt cho bạn và cộng đoàn của bạn để tham gia vào mùa này, bạn có thể xem video tại [đây](#).

Như một lời tuyên bố mạnh mẽ về tầm quan trọng của mùa cầu nguyện và hành động đại kết này vì Công trình Tạo dựng, dưới đây là những lời chia sẻ từ các lãnh đạo đức tin trong gia đình Kitô giáo của chúng ta, kêu gọi chúng ta hướng về mùa đặc biệt này:

“Mùa Thụ Tạo [là] một sáng kiến đại kết được cử hành từ ngày 1 tháng 9 đến ngày 4 tháng 10 (...). Công lý môi trường – điều vốn được các tiên tri tuyên xưng một cách ngầm ẩn – không còn có thể được coi là một khái niệm trừu tượng hay một mục tiêu xa vời. Đó là một nhu cầu cấp bách, bao hàm nhiều điều hơn là chỉ đơn thuần bảo vệ môi trường. Bởi vì đó là vấn đề mang tính công lý – công lý xã hội, kinh tế và nhân văn. Đối với các tín hữu, đó còn là một nghĩa vụ sinh ra từ đức tin, vì vũ trụ phản chiếu tôn nhan của Chúa Giêsu Kitô, Đấng mà trong Người mọi sự đã được tạo thành và cứu chuộc.” **(Trích từ Sứ điệp Ngày Thế giới Cầu nguyện cho việc Chăm sóc Công trình Tạo dựng năm 2025)**

Đức Giáo Hoàng Leo XIV,
 Giám mục Roma, Giáo hội Công giáo Roma
Nguồn ảnh: Vatican Media

“Chúng ta không thể và không nên hy vọng giải quyết được vấn đề biến đổi khí hậu nếu không cộng tác chặt chẽ với nhau. Như chúng ta đã nhiều lần khẳng định, ‘tất cả chúng ta đều ở chung trên một con thuyền.’ Việc chăm sóc Công trình Tạo dựng là sứ mạng và trách nhiệm chung của toàn thể cộng đoàn.”

**Đức Thượng Phụ Đại kết Constantinopolis,
Bartolomeo**

Giáo hội Chính thống giáo

Nguồn ảnh: Nicholas Papachristou

“Trong Mùa Thụ Tạo, chúng ta hướng lòng một lần nữa về Đức Kitô, Đấng mà nhờ Người muôn vật được tạo thành và trong Người muôn vật được duy trì. Qua mầu nhiệm Nhập thể, cái chết và sự phục sinh của Người, tình yêu của Thiên Chúa được tỏ hiện không chỉ dành cho nhân loại mà cho toàn thể trật tự thụ tạo. Vì thế, việc chăm sóc công trình tạo dựng là một biểu hiện thiết yếu của đời sống môn đệ Chúa Kitô và là một dấu chỉ trọn vẹn trong sứ mạng của Giáo hội: đó là nỗ lực bảo vệ sự toàn vẹn của công trình tạo dựng, đồng thời duy trì và đổi mới sự sống trên trái đất. Khi bước theo Chúa Kitô, chúng ta được kêu gọi dự phần vào công cuộc hòa giải của Người, để mưu cầu công lý, sự chữa lành và niềm hy vọng cho trái đất cùng tất cả những ai cư ngụ trên đó.”

Giám mục Sarah Mullally

Đức Tổng Giám mục Canterbury

Nguồn ảnh: LambethPalaceComms team

“Chúng ta hãy làm sạch từng dòng sông và cuối cùng là cả biển cả. Chúng ta hãy vận động để khơi thông và mở lộ thiên mọi dòng suối cùng con sông trong các thành phố của chúng ta. Chúng ta hãy tái hòa nhập các dòng sông vào không gian đô thị và trồng cây bên những bờ sông ấy. Chúng ta hãy tận hưởng sự bình an, ơn chữa lành và sự tĩnh lặng mà chúng mang lại. Thiên Chúa đã dựng nên muôn vật ấy để trở thành những dòng nước hằng sống.”

Mục sư Tiến sĩ Reynaldo Ferreira Leão Neto (Léo),

Tổng Thư ký Hội đồng Giám Lý Thế giới



**Mục sư Tiến sĩ Anne
Burghardt,**

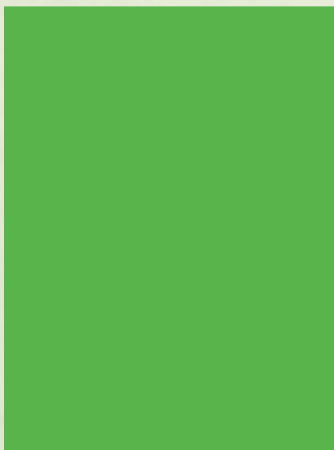
Tổng Thư ký Liên đoàn Luther
Thế giới

Nguồn ảnh: Albin Hillert

“Thị kiến của ngôn sứ Êdêkien về ‘Nước Hằng Sống’ mời gọi chúng ta nhận ra ơn sủng mang lại sự sống và sự hiện diện bí tích của Thiên Chúa đang tuôn chảy vào những chốn hoang tàn, đổi mới cả công trình tạo dựng lẫn cộng đồng nhân loại. Trong một thế giới đang đối mặt với cuộc khủng hoảng sinh thái trầm trọng, dòng sông ấy trở thành tiếng gọi ơn hoán cải, từ bỏ những hệ thống bóc lột đất đai, nguồn nước và các dân tộc dễ bị tổn thương. Công trình tạo dựng không phải là một thứ hàng hóa, mà là sự hiệp thông của sự sống phụ thuộc lẫn nhau đã được phó thác cho sự chăm sóc của chúng ta.

Chứng tá của các nữ thần học gia và các nhân vật đức tin ở tuyến đầu của cuộc khủng hoảng sinh thái càng làm sâu sắc thêm thị kiến này khi chỉ ra cách thức mà sự tàn phá môi trường gắn liền với những tổn thương đè nặng nhất lên phụ nữ và trẻ em gái. Chúng ta nhận thức được những gánh nặng bất công mà nhiều người vẫn phải gánh chịu trong cuộc đấu tranh hằng ngày vì nguồn nước, sức khỏe và sự sinh tồn. Đồng thời, chúng ta tôn vinh sự khôn ngoan, vai trò chủ động và sự kiên cường của phụ nữ trong việc bảo vệ nguồn nước và sự sống. Liên đoàn Luther Thế giới khẳng định rằng công lý cho công trình tạo dựng không thể tách rời khỏi công lý cho con người, đặc biệt là những người chịu ảnh hưởng nặng nề nhất bởi biến đổi khí hậu.

Mùa Thụ Táo mời gọi chúng ta để dòng nước hằng sống của Thiên Chúa tái tạo các cộng đồng của chúng ta thành những không gian của sự chữa lành, sự công bình và niềm hy vọng, vừa hiện hữu trong đời sống thực tại vừa mang chiều kích vĩnh cửu.”



“Chúng ta phải chuyển đổi khỏi nhiên liệu hóa thạch và hướng tới năng lượng tái tạo một cách công bằng và có trật tự. Đức tin mời gọi chúng ta nâng đỡ những cộng đồng dễ bị tổn thương, là những người chịu ảnh hưởng nặng nề nhất bởi khủng hoảng khí hậu.”

Rudelmar Bueno de Faria,

Tổng Thư ký Liên minh ACT

Nguồn ảnh: ACT Alliance



“Thị kiến của ngôn sứ Êdêkien về Nước Hằng Sống, được chọn làm chủ đề của Mùa Thụ Tạo năm nay, không phải là thị kiến của sự tuyệt vọng mà là niềm hy vọng cho toàn thể công trình tạo dựng. Ngay cả Biển Chết – biểu tượng của một hệ sinh thái tàn lụi giống như chúng ta chứng kiến ngày nay – cũng được chữa lành bởi Nước Hằng Sống. Niềm hy vọng ngôn sứ ấy vang vọng sâu xa với một mục tiêu cốt lõi của Thập niên Đại kết về Hành động Công lý Khí hậu, vốn tập trung chuyên đề vào khí hậu và đa dạng sinh học trong năm 2026: đó là khơi dậy ơn hoán cải sinh thái (metanoia) và những hành động bắt rễ từ đức tin nhằm phục hồi sinh thái, như một phần trong Cuộc hành hương chung vì Công lý, Hòa giải và Hiệp nhất của chúng ta.”

Mục sư, Giáo sư Jerry Pillay,

Tổng Thư ký Hội đồng Giáo Hội Thế giới

Nguồn ảnh: Albin Hillert



“Thánh vịnh Thứ Sáu Tuần Thánh xướng lên rằng, ‘Hôm nay, Đấng treo trái đất trên làn nước đã bị treo trên thập giá,’ gợi lại vị thế ưu việt của nước trên mọi nguyên tố tự nhiên khác trong lúc tạo dựng. Hơn nữa, Chúa Giêsu Nhập Thể đã tuyên bố rằng, ‘Thật, thầy bảo thật cho anh em, không ai có thể vào Nước Thiên Chúa, nếu không sinh ra bởi nước và Thần Khí.’ Ngài đã chịu phép rửa trong sông Giođan, một hành động mà chúng ta coi là nền tảng cho giáo lý cứu độ. Khoa học hiện đại vẫn chưa giải quyết thỏa đáng về tầm quan trọng cũng như vai trò thiết yếu của nước trong sự sống. Hệ quả là, chúng ta thấy con người đối xử với nguồn nước bằng sự thờ ơ đáng báo động và không có giới hạn. Nước, yếu tố thiết yếu của sự sống, phải được gìn giữ, bảo vệ và sử dụng khôn ngoan, bởi vì hiện tượng nóng lên toàn cầu có thể làm cho nguồn nước trở nên khan hiếm. Các chủ đề liên quan đến nước phải được lồng ghép vào chương trình giảng dạy trong nhà trường và các chiến dịch nâng cao nhận thức cộng đồng nhằm nuôi dưỡng những công dân biết quan tâm đến tương lai của nhân loại thông qua mối bận tâm của họ đối với nguồn nước.”

Giáo sư Michel Abs,

Tổng Thư ký Hội đồng Các Giáo Hội Trung Đông

Nguồn ảnh: MECC

“Mùa Thụ Tạo mang đến một lời mời gọi thiết yếu cho Giáo hội toàn cầu để thấu hiểu một cách đúng đắn và đáp ứng một cách trung tín trước món quà công trình tạo dựng đầy tình yêu thương và tình vi do Thiên Chúa tạo tác – nơi mà mọi loài thụ tạo, kể cả nhân loại, đều phụ thuộc vào để duy trì sự sống. Là những người Tin Lành, chúng tôi tái khẳng định rằng ‘Trái Đất thuộc về Thiên Chúa,’ đã được phó thác cho sự chăm sóc của chúng ta, và việc môn đệ hóa trung tín bao gồm cả việc đón nhận và tận hưởng hoa trái của công trình tạo dựng mà không làm suy giảm đi sự màu mỡ của nó – liên kết với công trình tạo dựng bằng sự khôn ngoan, khiêm nhường và các nhân đức Kitô giáo khác. Do đó, Mùa Thụ Tạo mang đến cơ hội để cá nhân tham gia vào toàn vẹn thực tại của Tin Mừng và trở thành những tác nhân trong công cuộc đổi mới của Thiên Chúa – ôm lấy cả ơn cứu độ cá nhân lẫn sự phục hồi của toàn thể công trình tạo dựng dưới quyền làm Chúa của Đức Kitô.”

Mục sư Botrus Mansour,

Tổng Thư ký Liên hiệp Tin Lành Thế giới

Photo credits: WEA

“Trong thị kiến của ngôn sứ Êdêkien, nơi dòng nước hằng sống tuôn chảy từ đền thánh để đổi mới mặt đất, chúng ta bắt gặp lời hứa trường tồn của Thiên Chúa về sự chữa lành, công lý và sự phục hồi của toàn thể công trình tạo dựng. Thị kiến này nói lên một cách mạnh mẽ về thực tại hiện tại của chúng ta, vốn mang dấu ấn của sự tàn phá sinh thái, các nền kinh tế khai thác và nổi thống khổ ngày càng sâu sắc của các cộng đồng dễ bị tổn thương, đặc biệt là tại Nam Bán cầu.

Tuy nhiên, ngay cả trong những bối cảnh mà các hệ thống mang lại sự chết dường như đang lấn át, dòng sông sự sống của Thiên Chúa vẫn tiếp tục tuôn trào, mang lại sự đổi mới cho xứ sở, phục hồi phẩm giá cho các dân tộc và đánh thức niềm hy vọng cho một tương lai được biến đổi. Đây là lời mời gọi mang tính sứ mạng dành cho tất cả mọi người để cùng tham gia vào công trình nuôi dưỡng sự sống của Thiên Chúa – những cộng đồng trù phú bén rễ từ công lý, sự sẻ chia sung mãn và sự toàn vẹn sinh thái.

Trong Mùa Thụ Tạo này, Giáo hội được kêu gọi hòa mình vào phong trào ban sự sống của Thiên Chúa để chống lại mọi thế lực chối bỏ sự sống, bảo vệ món quà thiêng liêng của công trình tạo dựng, và nuôi dưỡng một tương lai công bằng và bền vững, nơi mọi người đều có thể sống trong phẩm giá và sự viên mãn.”

Mục sư Tiến sĩ Jooseop Keum,

Tổng Thư ký Hội đồng Truyền giáo Thế giới

(Giáo hội Cải cách)

Nguồn ảnh: Dileep Kumar Kandula

MÙA THỤ TẠO 2026

CHỦ ĐỀ VÀ BIỂU TƯỢNG



NƯỚC HẰNG SỐNG

MÙA THỤ TẠO 2026

“Dìm mình trong nước hằng sống”

Edêkien 47:9, 12

1. Trích sách, Chủ đề và Biểu tượng

“Sông chảy đến đâu thì mọi sinh vật lúc nhúc ở đó sẽ được sống. Sẽ có rất nhiều cá, vì nước này chảy tới đâu, thì nó chữa lành; sông này chảy đến đâu, thì ở đó có sự sống. [...] Trên hai bờ sông sẽ mọc lên mọi giống cây ăn trái, lá không bao giờ tàn, trái không bao giờ hết. Mỗi tháng các cây đó sẽ sinh trái mới nhờ có nước chảy ra từ thánh điện. Trái dùng làm lương thực còn lá để làm thuốc.” (Ed 47:9,12)

Chủ đề “Nước Hằng Sống” năm nay khám phá đoạn trích sách Edêkien 47:9, 12 như một thị kiến kinh thánh mạnh mẽ về hy vọng và chữa lành sinh thái. Được đặt trong bối cảnh lưu đầy và mất mát, hình ảnh dòng nước hằng sống tuôn chảy từ thánh điện của Thiên Chúa cho thấy ơn chữa lành thiêng liêng có thể đổi mới đất đai, nguồn nước, đa dạng sinh học và trách nhiệm của con người đối với toàn thể công trình tạo dựng.

Biểu tượng này mô tả dòng nước chảy ra từ Đền Thờ của Thiên Chúa – thoát đầu là một dòng suối nhỏ, sau đó sâu dần và sâu dần; khi dòng nước dâng lên, nó mang lại sự sống cho những vùng đất chết và khôi phục sự màu mỡ cho các hệ sinh thái bị tàn phá hoặc cản trở. Ơn chữa lành được ban tặng qua dòng nước hằng sống; nhưng để nhận được sự sống mới, chính chúng ta cũng phải bước vào dòng nước và trở nên một phần trong dòng sông sự sống của Thiên Chúa, cùng tham gia vào công cuộc chữa lành công trình tạo dựng.

2. Bối cảnh lịch sử của trích sách Edêkien 47:9,12

Bối cảnh của đoạn trích này được đặt trong một cuộc khủng hoảng về chính trị, xã hội, thần học, và đất nước. Thành Jerusalem đã bị tàn phá bởi quân đội Babylon. Đền thờ Solomon đã bị san bằng thành bình địa. Nhiều người dân Israel đã bị lưu đầy sang Babylon, phải rời xa quê hương xứ sở. Bên dòng sông Babylon, họ cất tiếng khóc lóc than van. (Tv 137).

Sách ngôn sứ Edêkien được đặt trong bối cảnh thời kỳ lưu đày tại Babylon (Ed 1:1), sau sự thất thủ của thành Jerusalem vào đầu thế kỷ thứ sáu trước Công nguyên. Edêkien, một tư tế, nằm trong số những người bị lưu đày và được Thiên Chúa giao trọng trách làm ngôn sứ của Người (Ed 3; 33:1-9).

Thông điệp của ông ban đầu tập trung vào sự phán xét của Thiên Chúa chống lại thói thờ ngẫu tượng và sự bất công của dân Israel, diễn giải sự thất thủ của thành Jerusalem và sự phá hủy của Đền thờ như sự phát xét của thần linh được thực hiện qua quân đội Babylon (Ed 7-10; 21). Dù vậy, thông điệp của Edêkien không nằm lại ở sự phán xét: Thiên Chúa không từ bỏ dân riêng của Ngài. Edêkien đã loan báo sự cai trị của Thiên Chúa không bị gói gọn trong Đền thờ, Thiên Chúa vẫn hiện diện cùng những người lưu đày, và sự phục hồi đã được hứa ban. Đáng chú ý là Đền thờ nằm ở trung tâm thị kiến về sự đổi mới của Edêkien (Ed 40-47). Mặc dù đã bị báng bổ và phá hủy, nay Đền thờ được biến đổi thành biểu tượng của sự chúc phúc, sự chữa lành và sự hiện diện của Thiên Chúa trên toàn thể công trình tạo dựng. Dòng sông kỳ diệu được mô tả trong chương 47 sách Edêkien thể hiện sự đổi mới trong tương lai này: khi Thiên Chúa ngự trị giữa dân Ngài một lần nữa, chính đất đai sẽ được phục hồi.

3. Tổng quan Thần học: Ed 47:1-12

Edêkien đã mô tả việc xây dựng một đền thờ mới trong sa mạc từ chương 40 đến chương 46. Đền thờ mới này rất nguy nga nhưng lại trống vắng và không có sự sống. Mãi cho đến chương 47, sự sống cuối cùng mới xuất hiện.

Trong đoạn văn này, vị ngôn sứ được mang vào một thị kiến đến trước cửa một đền thờ lý tưởng trong tương lai. Từ dưới ngưỡng cửa của đền thờ ấy tuôn chảy một dòng nước, thứ khởi đầu chỉ là một dòng suối rỉ nhỏ, rồi dần trở thành một dòng sông ngày càng sâu - quá sâu để có thể lội qua. Dòng sông này chảy qua những vùng đất đã từng cằn cỗi, biến sa mạc thành những vùng đồng bằng trù phú, làm sống lại đàn cá, thảm thực vật, và thậm chí chữa lành những vùng nước nhiễm mặn của Biển Chết. Động từ tiếng Do Thái, *sûb* ("trở về"), có thể được hình dung như một bước ngoặt trong không gian, tương tự như một nơi dọc theo sông Jordan, nơi cá có thể quay đầu trở lại trước khi bị cuốn vào dòng nước không có sự sống của Biển Chết. Khái niệm này cũng mang một ý nghĩa thần học sâu sắc về sự hoán cải. Một hình ảnh rất rực rỡ và sống động, thế nhưng tầm quan trọng sinh thái của nó lại thường bị lu mờ đi bởi những cách đọc ẩn dụ thuần túy.

Trong nhiều truyền thống Kitô giáo, trích đoạn Edêkien chương 47 được đọc chủ yếu như một lời hứa cánh chung trong tương lai – một sự mô tả về thời kỳ Quang lâm khi Thiên Chúa ngự trị trọn vẹn giữa dân Ngài và đổi mới mọi sự. Tuy nhiên, thị kiến của vị ngôn sứ nói về sự chữa lành ở trong hiện tại, đồng thời mong đợi một sự phục hồi lớn lao hơn mang tầm vũ trụ. Dòng sông sự sống đại diện cho sự đổi mới vượt ra khỏi ơn cứu độ loài người, để bao gồm cả sự chữa lành cho chính các loài thụ tạo. Những cây có lá dùng "để chữa bệnh" không chỉ gợi ý về sự nuôi dưỡng thể xác mà còn là sự nảy nở trọn vẹn, bao trùm cả nhân loại lẫn công trình tạo dựng. Trích sách Ed 47:1-12 do đó truyền tải một thông điệp rõ rệt về môi trường: một sự chữa lành, đổi mới và biến đổi sự sống trên toàn cầu. Nó làm nổi bật sự phụ thuộc lẫn nhau giữa con người và thế giới tự nhiên, đồng thời mang đến một tầm nhìn hy vọng được thể hiện qua hành động chăm sóc trái đất, ngôi nhà chung của chúng ta.

3.1 Nước Hằng Sống: Nước là Sự Sống

Thị kiến của Edêkien tái định nghĩa nước – nguyên tố cơ bản nhất của sự sống – như một tác nhân thiêng liêng mang lại sự đổi mới, công lý và hy vọng, một sức mạnh ban sự sống tuôn chảy từ Đền Thánh của Thiên Chúa. Vào thời của ngôn sứ Edêkien, nước là biểu tượng của sự hiện diện và chúc phúc từ thần linh. Các nền văn minh lớn phụ thuộc vào các con sông hùng vĩ, như sông Nile, hay là sông Euphrates và Tigris là hai trong số các con sông đã tưới nước cho Vườn Địa Đàng (St 2:10). Nước từ cái đại dương cũng tràn trề sự sống như vậy!

Thị kiến bắt đầu với chỉ một dòng nước nhỏ - những giọt nước tuôn chảy từ nơi tế lễ và cầu nguyện. Từ một con suối nhỏ ấy lớn dần thành một dòng sông không bao giờ ngừng - kỳ quan đầu tiên. Dòng sông lớn dần lên khi nó chảy qua Đền thờ, được nuôi dưỡng bởi sự thờ phượng và những lời cầu nguyện của dân Chúa.

Nhưng kỳ quan thứ hai còn tuyệt vời hơn thế. Dòng sông không chỉ đơn thuần duy trì sự sống, nó phục hồi toàn bộ các hệ sinh thái. Ngôn sứ đã thấy “có rất nhiều cây cối ở bờ bên này và bờ bên kia... Nước này chảy về miền đất phía đông, xuống vùng Arabah, rồi ra Biển, nước mặn đắng, và nước ấy sẽ hóa lành.” (Ed 47:7,8) Trong khi mô tả cách dòng sông chảy và nơi “nước biển mặn đắng”, vị ngôn sứ đang nhắc đến Biển Chết, một trong những nơi không có sự sống nhất trong khu vực của ông. Nước của dòng sông này mạnh mẽ đến nước mặn sẽ trở thành nước ngọt và tràn trề sự sống.

3.2 Từ Các Tế Lễ trong Đền Thờ Đến Nguồn Nước Hằng Sống của Thiên Chúa

Thị kiến của ngôn sứ Edêkien định hình lại một cách dứt khoát ý nghĩa của Đền Thờ. Trong truyền thống phụng vụ của Israel, nơi thánh là nơi tế lễ, nơi máu - tác nhân mang lại sự sống - được đổ ra để giao hòa. Máu biểu thị cả sự phán xét và lòng thương xót, nhắc nhở con người rằng sự sống vừa đắt giá vừa mỏng manh.

Trong trích sách Edêkien chương 47, tuy nhiên, hình ảnh chủ đạo không còn là máu chảy về phía bàn thờ nữa, mà là nước chảy ra từ ngưỡng cửa Đền Thờ. Sự thánh thiện được thể hiện chủ yếu qua sự sinh sôi sung túc và dồi dào. Sự hiện diện thánh thiêng không nhằm tiêu diệt sự sống; Ngài phóng thích sự sống ấy ra.

Sự chuyển dịch từ máu sang nước này mang ý nghĩa quan trọng cả về mặt thần học lẫn sinh thái. Máu thuộc về logic của việc sinh tồn trong sự hư nát; nước thuộc về logic của sự đổi mới và sinh sôi. Ngôn sứ Edêkien không bác bỏ tính thần học của việc hiến tế, nhưng đặt nó trong một chiều kích rộng mở hơn. Việc giao hòa với Thiên Chúa không chỉ khôi phục việc thờ phượng, mà còn làm cho đất đai được canh tân, các hệ sinh thái được chữa lành, và sự sống được trù phú. Các dấu chỉ đạo đức theo đó xuất hiện một cách tự nhiên rằng: nếu sự hiện diện của chính Thiên Chúa biểu lộ qua dòng nước ban sự sống, thì việc thờ phượng đích thực không thể bị gói gọn chỉ trong các cử hành nghi lễ. Sự tín thác phải được đo lường bằng tác động của nó lên mọi điều kiện duy trì sự sống. Việc chăm sóc công trình tạo dựng, do đó, trở thành hệ quả tất yếu của mối tương quan đã được phục hồi với Thiên Chúa.

Hy vọng về sự đổi mới và chữa lành bắt đầu từ nơi cầu nguyện, thờ phượng và hi sinh. Giọt hy vọng nhỏ bé khởi sự ngay trong cuộc sống của chính chúng ta, qua lòng sám hối và sự biến đổi của bản thân.

4. Cách Đọc Sinh Thái về trích sách Edêkien 47:9,12

Tuyên bố của Edêkien rằng nguồn nước trong lành sẽ làm cho nước mặn trở thành nước ngọt (Ed 47:8-9) mang tính gây sốc một cách có chủ ý – nó nêu lên một điều **bất khả thi về mặt sinh thái nhằm loan báo một điều mang tính quyết định về mặt thần học**. Vị ngôn sứ đang không mô tả một tiến trình tự nhiên; ngài đang công bố một cuộc đảo ngược thiêng liêng từ nơi Thiên Chúa.

Biển Chết tượng trưng cho sự chết chóc: không có cá, không có thực vật, không có dòng chảy thoát ra – một nơi mà sự sống đi vào và chết đi. Nước mặn đại diện cho sự cản trở và án phạt. Bằng cách tuyên bố rằng dòng nước ngọt **chữa lành** biển mặn, Edêkien gợi lại hình ảnh trong sách Sáng Thế, nơi Thiên Chúa mang lại trật tự và sự sống từ những vùng nước hỗn loạn.

Đây là một sự tạo dựng mới. Edêkien hẳn đã có thể nói rằng dòng sông **chảy vòng qua** Biển Chết. Thay vào đó, nó đổ thẳng vào nơi ấy. Điểm này mang một ý nghĩa thần học rằng: sự sống thánh thiêng tuôn chảy vào nơi chết chóc và tuyệt vọng nhất. Tiếng Do Thái dùng từ (רפא rapha) mang nghĩa chữa lành, phục hồi, và làm cho lành lặn. Sự sống được đổi mới không phải qua sự quản lý của con người, nhưng qua hành động của Thiên Chúa tương tác với thế giới được Ngài tạo dựng. Nước mặn trở thành nước ngọt không phải bởi sự can thiệp của con người, mà bởi sự chữa lành từ Thiên Chúa. Thiên Chúa không lẩn tránh nơi chết chóc - Ngài bước vào nơi đấy.

Những cái cây kết quả mỗi tháng đại diện cho một dạng sống vượt qua sự khan hiếm và những mùa màng thiếu thốn. Như việc làm sống lại Biển Chết, hình ảnh này mang tính phi thường một cách có chủ đích - nó báo hiệu một công trình tạo dựng được phục hồi, chứ không phải một nền nông nghiệp được cải thiện.

Cây ăn trái vốn dĩ mang tính theo mùa và dễ bị tổn thương - trước hạn hán, sâu bệnh, chiến tranh, và nạn đói. Sách Edêkien tuyên bố rằng: trong trật tự do Thiên Chúa phục hồi, sự sống trở nên dồi dào đến khó tin. Những cái cây trở sinh hoa trái “vì nước tuôn đổ từ nơi đền thánh.” Năng suất của chúng không phụ thuộc vào lượng mưa hay điều kiện đất đai, mà phụ thuộc vào sự hiện diện liên tục của Thiên Chúa.

Hình ảnh gợi nhắc trực tiếp đến Vườn Địa Đàng, nhưng còn vượt xa hơn thế. Vườn Địa Đàng có những cây trái “trông thì đẹp, ăn thì ngon” (St 2:9), trong khi những cái cây trong tương lai này có đến tận mười hai vụ mùa thu hoạch một năm! Đây không phải sự hoài niệm quá khứ; đây là sự phục hồi được khuếch đại - Vườn Địa Đàng đã được mở ra một lần nữa.

Thánh Tông đồ Gioan về sau đã gợi lại hình ảnh trong sách Edêkien, qua việc giới thiệu dòng sông và Cây Sự Sống như là thị kiến cuối cùng về sự chữa lành mang tính vũ trụ, sinh thái, và thậm chí là chính trị (Kh 22:2)

Lưu ý: Đoạn văn này, dựa trên thị kiến về dòng sông của ngôn sứ Edêkien, không có ý làm giảm giá trị của các đại dương và biển cả – vốn được tạo thành từ nước mặn nhưng cũng đã được dựng nên như những vùng nước hằng sống. Thật vậy, các đại dương là ngôi nhà của phần lớn đa dạng sinh học hành tinh (St 1:21). Hơn thế nữa, các đại dương còn đóng góp vào việc điều hòa khí hậu.

5. Nước giữa Khủng hoảng và Hy vọng

5.1 Khủng Hoảng Nước Hiện Nay

Thị kiến của ngôn sứ Edêkien đứng ở thể tương phản sâu sắc với thực tế khủng hoảng nguồn nước mà chúng ta đang phải đối mặt. Theo Liên Hợp Quốc (UN News), 1,7 tỷ người bị thiếu các dịch vụ vệ sinh cơ bản tại nhà, và 2,1 tỷ người vẫn thiếu khả năng tiếp cận nước uống an toàn - tức là tỷ lệ 1 trên 4 người trên toàn cầu!

Khi biến đổi khí hậu ngày càng gay gắt, và việc khai thác nguồn nước ngầm gia tăng, một vài quốc gia hiện đang chạm đến cái gọi là “điểm phá sản về nước” (UNU), tức là tình trạng được đánh dấu bằng sự suy giảm không thể cứu vãn của vốn nước tự nhiên.

Mặc dù quyền tiếp cận nước uống là quyền con người dành cho tất cả mọi người, nhưng cuộc khủng hoảng nước đã diễn lại gây ra sự ảnh hưởng không đồng đều lên các cộng đồng dễ bị tổn thương, các thế hệ tương lai, và sự sống phi nhân loại, vốn không có tiếng nói trong các hệ thống chính trị hay kinh tế. Đây là một trong số vô số các thách thức trên:

- Nước trở nên đắt đỏ, vượt quá khả năng chi trả của người nghèo.
- Sự ảnh hưởng đến sức khỏe do các loại bệnh truyền qua nguồn nước.
- Tác động từ việc xả thải công nghiệp các hóa chất và các chất gây ô nhiễm ra các dòng sông.
- Gia tăng tiêu thụ nước tại các trung tâm dữ liệu và sản xuất năng lượng, phục vụ cho các hoạt động kỹ thuật số, bao gồm việc sử dụng trí tuệ nhân tạo.
- Tình trạng quản trị kém và tham nhũng của các công ty và chính phủ. Sự tác động đến an ninh lương thực do hạn hán, lũ lụt, bão, và tình trạng sa mạc hóa.
- Tình trạng nhiễm mặn của đất do mực nước biển dâng cao, hoặc do khai thác quá mức các mạch nước ngầm.
- Bạo lực phát sinh từ việc tranh giành nguồn cung cấp nước khan hiếm.

Những vấn đề này đang dẫn đến tình trạng di cư, đẩy con người vào cảnh lưu vong, mất nhà cửa và đánh mất văn hóa.

Tác động đối với các hệ sinh thái và đa dạng sinh học thật tàn khốc: theo Tổ chức Quốc tế về Bảo tồn Thiên nhiên (WWF), chúng ta đang đối mặt với sự sụt giảm thảm khốc của động vật hoang dã dưới nước, trong đó các quần thể động vật nước ngọt giảm đến mức đáng kinh ngạc là 85% và các quần thể sinh vật biển giảm 56% trong 50 năm qua (WWF).

Từ góc độ thần học, cuộc khủng hoảng này phản ánh những mối tương quan bị đổ vỡ – giữa nhân loại với Thiên Chúa, trong chính các gia đình nhân loại, và giữa con người với các sinh vật khác. Hơn nữa, điều tối quan trọng cần nhấn mạnh là ô nhiễm nguồn nước mang theo những hệ lụy liên quan đến công lý xã hội và sự công bằng.

5.2 Niềm Hy Vọng từ Đức Tin và Hành Động

Thị kiến của ngôn sứ Edêkien đến cùng là một thị kiến về hy vọng. Là những người cộng tác với Đấng Tạo Hóa, mối tương quan của các Kitô hữu với thế giới thụ tạo phi nhân loại phải được đặt nền tảng trên tầm nhìn Kinh Thánh về công trình tạo dựng như một cộng đồng sự sống có sự liên kết chặt chẽ với nhau (St 9:8-17; Hs 2:18; Tv 24:1). Mối tương quan này là sự cộng tác thiêng liêng và tình quân hạt tương trợ lẫn nhau chứ không phải là sự thống trị. Đức Giáo Hoàng Phanxicô mô tả điều này là “mối tương quan trách nhiệm tương hỗ giữa con người và thiên nhiên,” qua đó bác bỏ chủ nghĩa trọng tâm nhân loại mang tính thái quá hoặc bạo ngược (Laudato si’ 67, 68, 116).

Các Kitô hữu được mời gọi đối đầu với những bất công nêu trên, và bác bỏ một thế giới quan coi nước như một tài nguyên dùng một lần. Chẳng hạn, trong vòng 20 năm qua, Mạng lưới Nước Đại kết của Hội đồng Giáo hội Thế giới (EWN) đã thúc đẩy việc bảo tồn, quản lý có trách nhiệm, và phân phối nước một cách công bằng cho tất cả mọi người, dựa trên sự hiểu biết rằng nước là quà tặng từ Thiên Chúa, và việc tiếp cận nước uống là quyền con người cơ bản.

Trên mọi châu lục, các Kitô hữu, được truyền cảm hứng bởi đức tin, đang hành động: các dòng sông đang được phục hồi, các nguồn nước đang được bảo vệ khỏi tình trạng ô nhiễm và các ngành công nghiệp khai thác - và những vùng đất khô cằn đang được xanh hóa trở lại. Những giếng nước đang được đào và nước đang được cung cấp cho các giáo xứ, làng mạc, và trung tâm chăm sóc sức khỏe.

6. Dìm Mình Trong Nước Hằng Sống: Sự Sám Hối và Chữa Lành

Kinh Thánh liên tục gắn liền nước với sự chữa lành và canh tân từ Thiên Chúa: Naaman dìm trong nước sông Jordan (2 V 5), và việc chữa lành cho người bị bại liệt chờ bên bờ hồ (Ga 5). Bản thân Edêkien cũng được dìm sâu dần vào dòng sông, gợi lại hình ảnh Bí tích Thanh Tẩy và tượng trưng cho sự biến đổi.

Bước vào dòng sông nhắc nhở chúng ta về Bí tích Rửa Tội. Trong Hội Thánh sơ khai, các giếng rửa tội lớn thường được dùng để dìm mình, và người ta bước xuống qua các bậc thang - phản ánh tính lũy tiến trong thị kiến của Edêkien (Ed 47:3-6).

Trước đó, trong sách ngôn sứ Edêkien, Thiên Chúa hứa ban sự thanh tẩy, một trái tim mới, và một thần khí mới qua chính nguồn nước (Ed 36:25-27). Chúng ta được gợi nhớ đến dòng máu và nước chảy ra để chữa lành từ cạnh sườn Chúa Giêsu (Ga 19:34). Là các tín hữu, chúng ta được hứa rằng, nếu chúng ta lãnh nhận và đón nhận dòng nước từ Đền Thờ - chính là ơn chữa lành của Thiên Chúa - thì “những dòng sông nước hằng sống” cũng sẽ chảy ra từ tâm hồn chúng ta (hoặc từ lòng chúng ta, theo cách nói trong tiếng Hy Lạp!) (Ga 7:38). Khi chúng ta được chữa lành và đổi mới - nước hằng sống cũng sẽ tuôn chảy từ chính chúng ta để chữa lành cho tha nhân và các loài thụ tạo.

Biểu Tượng của Mùa Thụ Tạo 2026



Biểu tượng năm 2026 của chúng ta - Dìm Mình trong Nước Hằng Sống - là một biểu tượng của sự đổi mới và tái sinh: dòng nước chảy ra từ Đền Thờ như dấu chỉ sự quan phòng và chữa lành Thiên Chúa dành cho chúng ta. Chúng ta được mời gọi bước xuống dòng nước, cho đến khi chìm sâu đến mức phải phó thác vào ân sủng của Thiên Chúa để nâng đỡ mình. Những ai nhận lãnh dòng nước này được mời gọi trở thành nguồn mạch sự sống cho người khác, để tình yêu Thiên Chúa thông qua họ chảy tràn vào thế giới. Và nhờ đó, nguồn nước của Thiên Chúa sẽ trở thành trong chúng ta “một mạch nước vọt lên mang lại sự sống đời đời”, như Chúa Giêsu đã hứa (Ga 4:14).

Biểu tượng này mời gọi các Kitô hữu bước vào một cuộc chìm đắm thiêng liêng - cùng nhau cầu nguyện trong khi suy ngẫm nguồn nước từ các dòng sông, mạch nước, đài phun nước, giếng rửa tội, hồ và biển cả, được thúc đẩy bởi Thần Khí Thiên Chúa, cùng nhau làm việc để canh tân Thụ Tạo.

Biểu tượng này cũng thúc giục chúng ta hòa mình vào những “giọt nước mắt” của thụ tạo (Rm 8:22-23), bằng cách để trái tim được rung cảm trước nỗi đau khổ của anh chị em. Thật vậy, Mùa Thụ Tạo cũng là thời gian thuận tiện để thể hiện tình liên đới huynh đệ và sự đoàn kết với những người dễ bị tổn thương và những người nghèo, nhất là những ai đang gánh chịu hậu quả từ sự suy thoái môi trường. Chúng ta có thể học hỏi từ câu chuyện của họ, từ sự kiên cường và dấn thân của họ, và cùng nhau giữ cho hy vọng luôn ngời sáng.

Bạn có thể xem biểu tượng tại [đây](#).

7. Lời Mời Gọi Hành Động

Chúa Cha kêu gọi chúng ta đón nhận tình yêu của Ngài (1 Ga 4:19). Việc đón nhận tình yêu ấy như những người con, qua sự hoán cải liên tục từ trong tâm trí và trái tim, chính là ơn gọi suốt đời của chúng ta. Nếu chúng ta chọn bước vào dòng nước hằng sống đích thực, chúng ta có thể góp phần xây dựng một thế giới công bằng và tràn đầy sự sống cho toàn thể gia đình nhân loại cũng như các thụ tạo khác.

An ninh lương thực: Lời tiên tri của Edêkien về những cái cây “sinh trái mới mỗi tháng” (Ed 47:12). Chúng ta được mời gọi định hình và tác động đến các chính sách và hành động để tất cả mọi người đều có quyền tiếp cận các nguồn thực phẩm bổ dưỡng và an toàn, sao cho hoa trái của đa dạng sinh học được chia sẻ một cách công bằng. Các nhà thờ có thể thúc đẩy các dự án xanh hóa phản ánh các giá trị Kitô hữu trên chính đất của mình, đồng thời trang bị cho các tín hữu những kỹ năng để tự trồng lương thực cho riêng họ.

Ô nhiễm nguồn nước: Chúng ta được kêu gọi vừa tránh gây ra ô nhiễm vừa lên án hành vi đó, đồng thời thúc đẩy các chính phủ, chính quyền địa phương, ngành công nghiệp và nông nghiệp hành động có trách nhiệm để bảo vệ các nguồn nước.

Nước và vệ sinh: Nhiều anh chị em của chúng ta vẫn thiếu khả năng tiếp cận thường xuyên với các nguồn nước uống an toàn và các dịch vụ vệ sinh. Do đó, chúng ta phải hành động để các hộ gia đình, trường học, cơ sở y tế, và nơi thờ phượng - bao gồm các nhà thờ và giáo xứ - đều có thể tiếp cận nước sạch và hệ thống vệ sinh phù hợp.

Giáo dục Môi trường: Cha mẹ, các giáo lý viên, giáo sĩ, và các cộng đồng đức tin do đó được mời gọi nuôi dưỡng một sự chăm sóc toàn diện đối với công trình tạo dựng - cả con người lẫn các sinh vật khác - không chỉ dựa vào các kiến thức kỹ thuật, mà còn trên các mối tương quan, đạo đức, và sự hình thành đời sống tâm linh.

Đón nhận nguồn cảm hứng thiêng liêng từ Công trình Tạo dựng: Qua việc chiêm ngắm thế giới tự nhiên do Thiên Chúa tạo dựng (G 7-12), chúng ta được mời gọi chuyển từ sự thống trị sang lòng khiêm nhường, từ việc bóc lột sang sự chăm sóc, và từ lợi nhuận ngắn hạn sang sự phát triển bền vững lâu dài. Sự biến đổi này bao hàm cả tính thiêng liêng lẫn thiết thực, đòi hỏi việc suy nghĩ lại về các giá trị, các hệ thống kinh tế, và các ưu tiên giáo dục.

Trồng cây: Nhiều nhà thờ hiện nay liên kết việc trồng cây với những cột mốc đức tin quan trọng như Bí tích Rửa Tội, Thêm Sức, và An Táng. Hãy để việc trồng cây trở thành một phần thiết yếu trong đời sống đức tin của chúng ta. Cây xanh hấp thụ ô nhiễm carbon, ngăn chặn xói mòn, giảm lũ lụt, cung cấp lương thực và dược phẩm, và làm mát môi trường đô thị - chúng thực sự mang lại sự chữa lành cho các quốc gia.

Chăm sóc các đại dương – “Lá Phổi Xanh” của chúng ta – vốn đang đối mặt với những mối đe dọa ngày càng gia tăng từ việc xả thải, đánh bắt cá quá mức, ô nhiễm và khai thác khoáng sản đáy. Sự sống và sự đa dạng sinh học dưới những con sóng không được phép bị xem là “khuất tầm mắt” và lãng quên. Mong các nhà giáo dục giúp cộng đồng chúng ta thấy được và trân trọng thế giới đại dương này. Mong các nhà lãnh đạo chính phủ hành động với lòng quả cảm nhằm bảo vệ các hệ sinh thái biển và sinh kế của người dân. Và mong chúng ta lựa chọn vai trò bảo vệ để giữ cho Lá Phổi Xanh luôn hô hấp cho các thế hệ mai sau.

Bảo vệ và phục hồi hệ sinh thái và đa dạng sinh học: Chúng ta được mời gọi khôi phục đất đai tại các nhà thờ, hộ gia đình, và cộng đồng của mình. Có rất nhiều sáng kiến mà chúng ta có thể tham gia: một Thập kỷ về Công Lý Khí Hậu vừa được tuyên bố bởi cả [Hội đồng Giáo hội Thế giới](#) và [Hội đồng Thế giới các Giáo hội Cải Cách](#); có các nền tảng trực tuyến như [Diễn đàn Hành động Laudato Si'](#), [Khu Rừng Hiệp Thông Anh Giáo](#) và các chương trình quốc gia như [Hội Thánh Xanh - Eglise Verte](#) or [Hội Thánh Sinh Thái \(thuộc tổ chức quốc tế A Rocha\)](#)

Chúng ta hãy vượt qua nỗi sợ hãi và bước vào dòng nước của tình yêu Thiên Chúa - để trở thành một phần của Dòng Sông Biến Đổi thế giới, để chứng kiến sự chữa lành hiện hữu và sự đổi mới của công trình tạo dựng cùng hồng ân tuôn đổ trên Trái Đất

LỜI KINH CẦU NGUYỆN MÙA THỤ TẠO 2026

Nước Hằng Sống

Lạy Thiên Chúa chí thánh, Đấng mà Thần Khí Ngài đã bay lượn trên mặt nước từ thuở khởi nguyên, chúng con quy tụ nơi đây như những thành viên của cộng đoàn toàn thể thụ tạo, đang khát khao ân sủng của Ngài. Chúng con tạ ơn vì hồng ân nước, nguồn mạch của ngôi nhà chung, nuôi dưỡng cây hương bá và cá voi, đồng cỏ và thị thành. Chúng con tạ ơn vì những dòng nước tại quê hương, đã nuôi dưỡng đất mẹ và mọi loài thụ tạo đã chung sống với chúng con. Chúng con tạ ơn vì trong khu vườn được Ngài tưới gội, mỗi giọt nước đều là một chứng tá thánh thiêng cho tình yêu của Ngài.

Thế nhưng, chúng con thú nhận rằng chúng con đã đối xử với hồng ân ấy như một thứ hàng hóa đơn thuần. Chúng con đã bóp nghẹt biển cả với rác thải của mình, và chứng kiến những đợt sóng dâng cao do Trái Đất nóng lên như một lời cảnh tỉnh. Chúng con than khóc trước những vùng đất nứt nẻ vì hạn hán, và trước những giọt nước mắt mặn chát của những người phải lưu vong vì biến đổi khí hậu. Xin làm tan chảy những cội lòng băng giá của chúng ta, lạy Chúa, và để dòng nước của lòng sám hối được tuôn trào.

Lạy Thiên Chúa của sự sống, Ngài đã hứa rằng: ở đâu dòng sông chảy đến, ở đó mọi sự sẽ được sống. Xin khơi dậy trong chúng con lời mời gọi chăm sóc nguồn nước - để gìn giữ các lưu vực sông ngòi, bảo vệ quyền của nước, và tôn trọng phẩm giá của những ai đang khát. Xin cho Lời Ngài trở nên mạch nguồn trong chúng con, tuôn trào để chữa lành muôn dân.

Xin Thiên Chúa là Cha chúng con, Đấng đã làm cho nước tuôn ra từ tảng đá, gìn giữ chúng con giữa sa mạc. Xin Đức Kitô là Chúa chúng con, Đấng là Nước Hằng Sống, làm tươi mới chúng con cho công cuộc phục hồi. Và xin Chúa Thánh Thần đưa chúng con theo những dòng chảy của ân sủng, cho đến ngày công lý tuôn trào như nước và công chính chảy mãi như dòng suối không bao giờ cạn. Amen.

NGHI THỨC CẦU NGUYỆN ĐẠI KẾT

Lời Mở Đầu

Chúng tôi khuyến khích quý vị sử dụng nghi thức cầu nguyện này để đánh dấu sự bắt đầu của Mùa Thụ Tạo. Mùa Thụ Tạo bắt đầu từ ngày 1 tháng 9 - được một số nhánh Kitô Giáo dùng làm Ngày Thế giới Cầu nguyện cho việc Chăm sóc Công trình Tạo Dựng, hay Lễ Công trình Tạo dựng ở một số nhánh Kitô Giáo khác - và kết thúc vào ngày 4 tháng 10, Lễ Thánh Phanxicô Assisi. Quý vị cũng có thể sử dụng nghi thức này trong các sự kiện và các buổi lễ được cử hành trong suốt Mùa Thụ Tạo.

Trong quá trình chuẩn bị nghi thức, quý vị có thể mời gọi những người tham dự mang theo một chai nước (tránh dùng đồ nhựa!) từ nhà của họ. Trong phần “Tạ ơn Nước”, một lượng nhỏ nước từ chai của mỗi người có thể được đổ vào giếng rửa tội hoặc một chiếc bát lớn được chuẩn bị sẵn cho nghi thức “Làm Phép Nước.”

Phần nước được gom trong bát sau đó sẽ được làm phép. Trong một số truyền thống, nước này có thể dùng để rảy trên cộng đoàn, nhằm gợi nhớ Bí tích Rửa tội và ơn gọi chung của chúng ta trong việc chăm sóc nước như một hồng ân. Sau nghi thức, những người tham dự có thể mang phần nước còn lại về nhà trong các chai lọ (tốt nhất là bằng thủy tinh hoặc các vật liệu có thể tái tạo) như một dấu chỉ cho sự đổi mới và nhắc nhở về cam kết bảo vệ và trân quý nước như một hồng ân thiêng liêng từ Thiên Chúa. ***(Xin xem thêm đề xuất trong “Nghi Thức Làm Phép Nước Hằng Sống” trong Hướng Dẫn Cử Hành bên dưới, Những Gợi Ý Cử Hành Mùa Thụ Tạo và Những Cách Sống theo Biểu Tượng Mùa Thụ Tạo)***

Quý vị cũng có thể cân nhắc tổ chức các buổi nghi thức mặc niệm sáng tạo khác khi mang theo các hình ảnh trực quan hoặc ví dụ về những lời than khóc của các loài thụ tạo.

Những phần trong nghi thức do một người (hoặc chủ tế) đọc sẽ được in bằng phông chữ thường, phần đáp của cộng đoàn được in đậm.

Các đoạn Kinh Thánh được trích từ Bản Dịch Mới Sửa Đổi Cập Nhật (New Revised Standard Version Updated Edition - NRSVUE).

Chào mừng và lời mở đầu

Chúng ta cử hành nghi thức cầu nguyện hôm nay như một phần của Mùa Thụ Tạo Đại kết, một mùa dành ra để cầu nguyện và hành động cho ngôi nhà chung của chúng ta, diễn ra hằng năm từ ngày 1 tháng 9 đến ngày 4 tháng 10. Chủ đề của Mùa Thụ Tạo năm nay là “Nước Hằng Sống,” được trích từ sách Edêkien chương 47, câu 9 và câu 12.

Lời Mời Gọi Phụng Vụ

Chủ tế: Từ khởi đầu, Thần Khí Thiên Chúa đã bay lượn là là trên mặt nước. Và Thiên Chúa gọi đó là điều tốt đẹp.

Cộng đoàn: Xin Thánh Thần ngự đến và thay tấy nguồn nước.

Chủ tế: Vị ngôn sứ đã nhìn thấy một dòng sông chảy ra từ Đền Thờ, và nơi nào sông ấy chảy qua, muôn vật đều được sống.

Cộng đoàn: Xin Thánh Thần ngự đến và thay tấy nguồn nước.

Chủ tế: Chúa Giêsu đã kêu lên rằng, "Ai khát, hãy đến với tôi... Từ lòng người sẽ tuôn chảy những dòng nước hằng sống."

Cộng đoàn: Xin Thánh Thần hãy đến và chữa lành dân người.

Lời Tạ ơn vì hồng ân nước.

Lạy Thiên Chúa toàn năng và hằng sống, chúng con tạ ơn Chúa vì tình yêu Ngài dành cho muôn loài thụ tạo, và đặc biệt vì hồng ân nước Ngài ban tặng để duy trì và thanh tẩy sự sống. Đức Kitô chính là Nước Hằng Sống, Đấng thanh tẩy, thêm sức, và đổi mới mọi sự. Giờ đây, chúng con dâng lời tạ ơn vì những nguồn nước mang lại vẻ đẹp cho tất cả mọi điều chúng con tận hưởng, cho những nơi hoang dã, rừng cây, núi non, bờ biển và đại dương. Chúng con tạ ơn và ca tụng Chúa vì mọi vùng đất màu mỡ, vì cây cối, vì những đồng cỏ, vì những mùa màng bội thu, và vì dòng nước hằng sống tưới mát cho muôn loài.

(Phỏng theo Sách Cầu nguyện Anh giáo Aotearoa New Zealand)

Chúng con chúc tụng Chúa vì đã ban cho chúng con sự sống qua nguồn nước, và vì mọi dòng nước ở khắp mọi nơi. Hơn hết, chúng con chúc tụng Ngài vì những dòng nước đang nuôi dưỡng chúng con trong ngôi nhà chung của chúng con

Ở phần này, các nguồn nước tại địa phương có thể được xướng tên, khi cộng đoàn từ các nhà thờ hoặc các khu vực khác nhau mang theo một chai nước (tránh dùng đồ nhựa) từ nơi mình sinh sống (sông ngòi, đại dương, ao hồ) và đổ chúng vào giếng rửa tội hoặc một bát có sẵn.

Chúng con dâng lên lời cảm tạ, lạy Chúa, vì từ thuở ban đầu Ngài đã dựng nên chúng con trong hình ảnh Ngài và đặt chúng con trong khu vườn tràn đầy nước. Nơi sa mạc khô cằn, Ngài đã hứa ban những hồ nước cho những ai khát khao, và Ngài đã ban cho dân Ngài nước tuôn ra từ tảng đá. Khi chúng con lạc lối, Ngài đã sai Mục Tử Nhân Lành đến, dẫn dắt chúng con đến những dòng nước tĩnh lặng. Nơi Thánh Giá, Chúa đã thanh tẩy chúng con từ nơi cạnh sườn bị đâm thấu của Chúa Giêsu, và ngày nay, Chúa lại cho chúng con được tắm trong dòng nước sự sống ấy thêm lần nữa.

Chúa cho chúng con được tắm trong sự tha thứ, ân sủng, và tình yêu. Ngài làm thỏa lòng những ai đang khát, và trao ban cho chúng con sự sống mà chỉ một mình Ngài mới có thể ban tặng.

(Phỏng theo tài liệu Mọi Loài Thụ Tạo Đều Cát Tiếng Hát, Giáo Hội Tin Lành Luther tại Hoa Kỳ)

Nhưng chúng con than khóc vì đã lãng quên hồng ân này và xem nước như một điều hiển nhiên.

Lời Than Khóc

Than khóc là một sự bày tỏ đầy cảm xúc về nỗi buồn hoặc sự đau thương; là một bài hát, bài thánh ca, hay bài thơ tang tóc để bày tỏ sự u sầu, niềm tiếc thương, hay một sự hối tiếc sâu sắc. Các tội lỗi thường được xưng thú theo nhóm, như một dấu chỉ cho thấy, dù cá nhân chúng ta không trực tiếp phạm phải từng lỗi tội ấy, nhưng tâm hồn chúng ta vẫn gắn kết với nhau. Lời đáp trong nghi thức này là “ashamnu”, trong tiếng Do Thái có nghĩa là “chúng con đều có tội”.

Chủ tế:

Chúng con nhìn những nguồn nước của Ngài, lạy Chúa, và chúng con đau buồn:

Các dòng sông bị ô nhiễm.
 Đại dương nghẹt thở vì rác thải nhựa.
 Sự sống dưới biển biến mất do các vùng biển ấm lên.
 Các rặng san hô phai tàn và nguồn lợi thủy sản sụp đổ.

All: Ashamnu (chúng con đều có tội)

Chủ tế:

Nước biển dâng lên nuốt chửng các vùng ven biển.
 Bão tố ngày càng dữ dội hơn.
 Lũ lụt phát hủy nhà cửa.
 Hạn hán làm Trái Đất nứt nẻ và trẻ em phải chịu khát.

All: Ashamnu (chúng con đều có tội)

Bao gồm những lời than khác ứng với tác động lên nguồn nước ở nơi bạn sống.

Chủ tế:

Chúng con thú nhận rằng chúng con đã không bảo vệ nguồn nước của Chúa.
 Chúng con đã tiêu thụ nước mà không biết tiết độ.
 Chúng con đã làm ô nhiễm những gì Chúa gọi là tốt lành.
 Chúng con đã quên rằng dòng sông sự sống tuôn chảy ra từ ngai tòa của Chúa.

All: Xin Chúa tha tội chúng con.

Trong khi hát một bài thánh ca than khóc, có thể thêm vào một nghi thức sáng tạo (gợi ý: - mang lên những bức ảnh hoặc tranh vẽ bởi thiếu nhi về ô nhiễm nước - hoặc trình bày một điệu nhảy/múa phụng vụ - hoặc một phút suy niệm trong thinh lặng, v.v.) Đặt một chiếc bát để tượng trưng cho những giọt nước mắt của các loài thụ tạo và nhân loại đang bị tổn thương.

Lời Xá Tội

Lòng thương xót của Thiên Chúa tuôn trào như nước hằng sống. Tình yêu của Thiên Chúa - nhập thể trong Chúa Giêsu - Đấng đã lên tiếng trên những nơi đầy sóng gió - xin tha thứ cho chúng con và làm dịu lòng chúng con, để công lý có thể tuôn trào đến hết mọi nơi khô cằn trong đời sống chúng con. Nhân danh Đức Kitô, nguyện xin ân sủng này giải thoát chúng ta, để ta có thể bước theo và loan báo tin mừng về sự chữa lành cho toàn thể thụ tạo.

Cộng đoàn: Amen.

Đáp Ca Thánh vịnh 65: 6-14

6 Ngài công minh đáp lại lời chúng con
bằng những việc lạ lùng kinh hãi
Lạy Chúa Trời, Đấng Cứu Độ chúng con,
**Ngài là niềm hy vọng của toàn cõi đất
và hải đảo xa vời**

7 Ngài dùng sức mạnh đặt núi non vững chãi,
lấy uy dũng mà thắt ngang lưng,

8 Biển cả gầm vang, sóng cồn gào thét,
người muôn nước náo động xôn xao:
Ngài khiến tất cả phải im hơi lặng tiếng.

9 Dân cư trên khắp cùng Trái Đất
thấy kỳ công của Ngài, phải khiếp oai;
**Ngài làm vang tiếng reo cười,
cửa đông sáng sớm, cửa đoài chiều hôm.**

10 Thăm Trái Đất, Ngài tuôn mưa móc,
cho ngập tràn phú túc giàu sang,
suối trời trữ nước mệnh mang,
dọn đất sẵn sàng đón lúa trở bông.

11 Tươi từng luống, san từng mô đất,
khiến dầm mưa cho hạt nảy mầm,

12 bốn mùa Chúa đổ hồng ân,
Ngài gieo màu mỡ ngập tràn lối đi.

13 Vùng hoang địa xanh rì ngọn cỏ,
cảnh núi đồi hớn hở tươi xinh,

14 chiêm cừu phủ trắng đồng xanh.
**lúa vàng dưới lũng rung rinh dạt dào,
câu hò tiếng hát trời cao.**

**All: Sáng danh Đức Chúa Cha, và Đức Chúa Con, và Đức Chúa Thánh Thần. như đã có trước vô cùng,
và bây giờ, và hằng có, và đời đời chẳng cùng. Amen.**

Đọc Lời Chúa

Bài đọc một: trích sách Edêkien 47:9-12 (Bài đọc về chủ đề Mùa Thụ Tạo)

“Sông chảy đến đâu thì mọi sinh vật lúc nhúc ở đó sẽ được sống. Sẽ có rất nhiều cá, vì nước này chảy tới đâu, thì nó chữa lành; sông này chảy đến đâu, thì ở đó có sự sống. [...]”

Trên hai bờ sông sẽ mọc lên mọi giống cây ăn trái, lá không bao giờ tàn, trái không bao giờ hết. Mỗi tháng các cây đó sẽ sinh trái mới nhờ có nước chảy ra từ thánh điện. Trái dùng làm lương thực còn lá để làm thuốc.”

Leader: Nguyện Lời Chúa, là nước hằng sống,

Cộng đoàn: làm cho mọi thứ được sống.

Bài đọc hai: trích sách Khải huyền 22:1-7

(Hoặc một bài khác do quý vị lựa chọn)

Rồi thiên thần chỉ cho tôi thấy một con sông có nước trường sinh, sáng chói như pha lê, chảy ra từ ngai của Thiên Chúa và của Con Chiên. Ở giữa quảng trường của thành, giữa hai nhánh sông, có cây Sự Sống sinh trái mười hai lần, mỗi tháng một lần; lá cây dùng làm thuốc chữa lành các dân ngoại.

Sẽ không còn lời nguyền rửa nào nữa. Ngai của Thiên Chúa và của Con Chiên sẽ đặt trong thành, và các tôi tớ Người sẽ thờ phượng Người. Họ sẽ được nhìn thấy tôn nhan Người, và thánh danh Người ghi trên trán họ. Sẽ không còn đêm tối nữa, họ sẽ không cần đèn đuốc hay ánh sáng mặt trời, vì Đức Chúa là Thiên Chúa sẽ chiếu sáng trên họ, và họ sẽ hiển trị đến muôn thuở muôn đời.

Thiên thần nói với tôi: “Đây là những lời đáng tin cậy và chân thật; và Đức Chúa là Thiên Chúa ban Thần Khí linh hứng cho các ngôn sứ, đã sai thiên thần của Người đến tỏ cho các tôi tớ Người biết những việc sắp phải xảy đến.” “Đây, chẳng bao lâu nữa Ta sẽ đến! Phúc thay kẻ tuân giữ các sách ngôn trong sách này!”

Leader: Nguyện Lời Chúa, là nước hằng sống,

Cộng đoàn: làm cho mọi thứ được sống.

Hát một bài thánh ca về thụ tạo hoặc Alleluia trước bài đọc Phúc Âm.

Bài Phúc Âm – Ga 7:37-39

(Hoặc một bài đọc khác mà quý vị lựa chọn)

Hôm ấy là ngày bế mạc tuần lễ Lều, và là ngày long trọng nhất. Đức Giêsu đứng trong Đền Thờ và lớn tiếng nói rằng: “Ai khát, hãy đến với tôi, ai tin vào tôi, hãy đến mà uống! Như Kinh Thánh đã nói: Từ lòng Người, sẽ tuôn chảy những dòng nước hằng sống.” Đức Giêsu muốn nói về Thần Khí mà những kẻ tin vào Người sẽ lãnh nhận. Thật thế, bấy giờ họ chưa nhận được Thần Khí, vì Đức Giêsu chưa được tôn vinh.

Leader: Nguyện Lời Chúa, là nước hằng sống,

Cộng đoàn: làm cho mọi thứ được sống.

Huấn từ hoặc Suy niệm Lời Chúa

(Tập trung vào đoạn sách Edêkien, chủ đề và biểu tượng của Mùa Thụ Tạo)

Hát một bài thánh ca về thụ tạo sau phần chia sẻ.

Tuyên Xưng Đức Tin

(Hoặc có thể thay bằng Kinh Tin Kính Nicea)

**Chúng con tin kính Thiên Chúa, là Đấng Tạo Dựng mọi sự,
Đấng ôm ấp và chúc lành cho muôn loài muôn vật**

Đấng hiện diện trong từng sợi tơ dệt nên công trình thụ tạo.
Chúng con tin kính Thiên Chúa là nguồn mạch của mọi sự sống,
Đấng làm phép rửa cho hành tinh này bằng nước hằng sống.

Chúng con tin kính Chúa Giêsu Kitô, Đấng hiện diện nơi người đang chịu đau khổ,
trong những người nghèo, và những người thiếu thốn,
trong những người phải lưu vong vì biến đổi khí hậu - là Đấng yêu thương, chăm sóc thế giới này, và cùng
đau khổ với nó.
Và chúng con tin kính Chúa Giêsu Kitô, hạt giống của sự sống,
là Đấng đã đến để giao hòa và canh tân thế giới này cùng mọi sự ở trong nó.

Chúng con tin kính Chúa Thánh Thần, Thần Khí của Thiên Chúa,
là Đấng chuyển động cùng Thiên Chúa
và đang chuyển động cùng chúng con và với chúng con hôm nay.

Chúng con tin có sự sống đời đời trong Thiên Chúa
Và chúng con đặt niềm tin vào hi vọng về một ngày Chúa sẽ đến và đặt dấu chấm hết cho mọi thể lực sự
chết và hủy diệt.

(Phỏng theo Kinh Cầu Chung viện Thần học Lutheran, Nam Phi)

Lời Nguyện Dân Của Lễ

*Quý vị có thể thu một phần tiền của lễ, hoặc một ý nguyện cho một dự án cụ thể hay cơ quan góp phần vào
việc phục hồi sinh thái, hoặc một khía cạnh về công lý môi trường có ý nghĩa đối với bối cảnh của cộng đoàn)*

Hát một bài thánh ca về thụ tạo trong lúc dâng của lễ.

Lạy Chúa, Đấng có Thần Khí bay lượn trên mặt nước: Chúng con cảm tạ Chúa vì hồng ân nước - những dòng
nước trên mặt đất, dưới lòng đất, những dòng nước trên cao và bên trong chúng con. Xin giúp con luôn biết
để tâm chăm sóc các mạch nước trên hành tinh này, để nước có thể duy trì sự sống dồi dào cho chúng con
và cho các thế hệ mai sau. Xin thương nhận những hoa trái đầu mùa chúng con dâng lên ở đây. Xin chúc
phúc và làm dồi dào những lễ vật này để nuôi dưỡng chúng con và chăm sóc công trình tạo dựng của Chúa;
vì danh Con của Ngài là Đức Giêsu Kitô, Đấng Cứu Độ chúng con.

(Mọi Loài Thụ Tạo Cùng cất Tiếng Hát, Augsburg Fortress, 2026)

Lời Nguyện Giáo Dân

Xướng: *Lạy Chúa là nguồn nước hằng sống, hôm nay chúng con cầu nguyện cho một thế giới đang bị tổn
thương, nơi các nguồn nước đang bị bóc lột, ô nhiễm, và giam giữ.*

(Thình lạng)

Xướng: Chúng con cầu nguyện cho những nơi mà rác thải nhựa, chất độc, và các vụ tràn dầu làm đen các con kênh và những vùng ngập nước, cho những nơi mà nguồn nước đánh bắt bị nhiễm độc và những nơi trẻ em phải uống nước từ những dòng suối ô nhiễm.

(Dừng lại để dâng các ý nguyện riêng, nêu tên những con suối, vùng ngập nước, hoặc những nơi bị ô nhiễm ở địa phương)

Xin chữa lành những gì đã bị đầu độc. Mang công lý đến những nơi danh lợi làm cho sự thật phải câm lặng.

Cộng đoàn: Nơi dòng nước chảy qua, lạy Chúa, xin cho mọi sự được sống, cho cây cối sản sinh lương thực và lá cây dùng để chữa lành.

Xướng: Chúng con cầu nguyện cho các dòng sông bị đắp đập mà không có sự đồng thuận của những người dễ bị tổn thương; cho những người nông dân có đất đai bị khô cằn do lũ lụt theo mùa; cho các dân tộc bản địa có những nguồn nước linh thiêng bị cải tạo để phục vụ cho các thành phố xa xôi và các trung tâm dữ liệu; cho nỗi thống khổ của các cộng đoàn có sinh kế bị cướp đoạt bởi lòng tham của các tập đoàn, và có sức khỏe bị hy sinh vì sự tiêu thụ toàn cầu.

(Dừng lại để dâng các ý nguyện riêng, nêu tên những dòng sông, đất nông nghiệp và những người dân chịu ảnh hưởng tại địa phương)

Giải thoát những gì đã bị kiểm soát một cách bất công. Xin cho các dòng sông được tự do chảy lại với phẩm giá và sự sống.

Cộng đoàn: Nơi dòng nước chảy qua, lạy Chúa, xin cho mọi sự được sống, cho cây cối sản sinh lương thực và lá cây dùng để chữa lành.

Xướng: Chúng con cầu nguyện cho các đại dương đang oằn mình vì rác thải nhựa và hóa chất; cho các rặng san hô bị tẩy trắng do các vùng biển bị ấm lên; cho những đàn cá voi lớn đang dò dẫm bơi qua những mê cung bằng nylon và lưới ma; cho những sự sống vi mô, các loài phù du và tôm nhuyễn thể, giờ đây đang hòa lẫn với lớp bụi vô hình của rác thải tổng hợp; cho các dòng sông cuốn theo chất thải của chúng ta – phân bón, thuốc nhuộm và kim loại nặng.

(Dừng lại để dâng các ý nguyện riêng, nêu tên các đại dương gần nhất và những đại dương quanh địa cầu)

Xin biến tội lỗi của chúng con thành ân sủng và sự thờ ơ thành hành động. Xin biến chúng con thành những người biết sống công chính và đem lại sự chữa lành cho mọi bờ đá và sông suối.

Cộng đoàn: Nơi dòng nước chảy qua, lạy Chúa, xin cho mọi sự được sống, cho cây cối sản sinh lương thực và lá cây dùng để chữa lành.

Xướng: Chúng con cầu nguyện cho các cộng đoàn nơi mực nước dâng cao đang tước đoạt đất đai và quê hương tổ tiên, nơi nước mặn xâm nhập các giếng nước ngọt, nơi những ngôi mộ bị cuốn trôi cùng với ký ức và cội nguồn thuộc về; cho những ai ít đóng góp nhất vào biến đổi khí hậu, nhưng lại phải gánh chịu hậu quả đầu tiên và nặng nề nhất.

(Thinh lặng dâng ý nguyện riêng)

Xin nâng đỡ họ trong phẩm giá và củng cố quyết tâm toàn cầu vì công lý.

Cộng đoàn: Nơi dòng nước chảy qua, lạy Chúa, xin cho mọi sự được sống, cho cây cối sản sinh lương thực và lá cây dùng để chữa lành.

Xướng: Chúng con cầu nguyện cho các khu định cư tự phát và các ngôi làng nông thôn nơi các vòi nước khô cạn hay nước không an toàn để uống; cho những đứa trẻ phải đi bộ hàng dặm để lấy nước, hay những người phụ nữ phải gánh nặng vì nước khan hiếm; cho những người phải chịu bệnh tật vì nguồn nước bị nhiễm độc.

(Thinh lặng dâng ý nguyện riêng)

Chúng con cầu nguyện cho những ai có cuộc sống gắn chặt với nguồn nước - cư dân vùng ven biển, ngư dân, các nhà sinh học biển, kỹ sư nước - những người có thể dạy chúng con cách sử dụng và sinh sống một cách khôn ngoan với nước. Chúng con cầu nguyện để mọi người được thúc đẩy hành động và sử dụng quyền lực vốn có hoặc được trao phó để tạo ra sự thay đổi. Xin lay động các chính phủ, các tập đoàn, và các cộng đoàn biết bảo vệ và chia sẻ nguồn nước một cách công bằng.

Cộng đoàn: Nơi dòng nước chảy qua, lạy Chúa, xin cho mọi sự được sống, cho cây cối sản sinh lương thực và lá cây dùng để chữa lành.

Giáo Hội Giám Lý Nam Phi

Xướng: Xin hoán cải trái tim chúng con, lạy Chúa.

Nơi nào chúng con đang đối xử với nước như một món hàng, xin dạy chúng con biết đón nhận nước như một hồng ân thiêng liêng.

Nơi nào chúng con đang tiêu thụ nước vô ý thức, xin dạy chúng con lối sống đơn giản.

Nơi nào chúng con đang sử dụng nước thiếu cung kính, xin dạy chúng con biết bảo vệ nước như món quà được phó thác cho mỗi thế hệ, và tôn vinh nước là nguồn sống cho muôn loài.

Nơi nào chúng con im lặng và dung túng cho sự bất công, xin khiến chúng con trở thành những người bảo vệ can trường cho các dòng sông, những người gìn giữ biển cả, và là bạn đồng hành với những ai đang chịu bất công vì nguồn nước, cho đến ngày công lý và lòng thương xót tuôn trào như dòng sông sự sống.

Cộng đoàn: Nơi dòng nước chảy qua, lạy Chúa, xin cho mọi sự được sống, cho cây cối sản sinh lương thực và lá cây dùng để chữa lành.

Lời Nguyện bổ sung hoặc thay thế

Đấng ôm ấp hết mọi thụ tạo trong lòng và cho chúng con đến với Trái Đất khi được sinh ra. Xin Thánh Thần Thiên Chúa nhắc nhở chúng con về những đợt sóng đập dùi Ngài mang đến, để chúng con có thể khám phá nhịp điệu ấy sâu thẳm trong chính con người mình. Thần Khí Sự Sống, xin mang hơi nước và sức mạnh đến cuộc đời chúng con, để chúng con có thể tận hưởng trọn vẹn nguồn năng lượng của Ngài tuôn chảy qua chúng con và hướng ra thế giới. Xin hồng ân nước ngọt trên chúng con.

Nguyện cho [chúng con] được dòng chảy của con sông sự sống vĩ đại nâng đỡ.
 Nguyện cho [chúng con] khám phá ra được mạch nước ngầm ẩn giấu đang tuôn trào mạnh mẽ bên trong.
 Nguyện cho [chúng con] được đưa đến những bờ bến của sự thánh thiêng và đổi mới.

*(Suy tư Mùa Chay tại nhà thờ Trinity, phố Wall,
 phỏng theo thánh nữ Hildegard xứ Bingen)*

Cộng đoàn: Amen.

Kinh Lạy Cha

Xướng: Chúng ta hãy cùng cầu nguyện lời kinh Đức Kitô đã dạy chúng ta, mỗi người bằng ngôn ngữ trong trái tim mình ...

Làm phép các nguồn nước

Chủ tế và, nếu thích hợp, toàn thể cộng đoàn, tiến về chiếc bồn đã được rót sẵn nước. Bản văn làm phép có thể được chủ tế chia sẻ, tùy theo phong tục địa phương.

Lạy Thiên Chúa Ba Ngôi Chí Thánh cả về bản thể, lòng thiện hảo và thần tính, là Đấng Toàn Năng hằng quan phòng với muôn vật; Đấng Tạo Thành muôn vật, là Ánh Sáng soi chiếu mọi sự sống đến trong thế gian.

Chúng con vinh danh Ngài, lạy Thiên Chúa - Đấng Yêu Mến thụ tạo. Chúng con vinh danh Ngài, Đấng Sáng Tạo và Dựng Hình muôn loài. Chúng con ngợi khen Ngài, Người Con Một chí ái của Thiên Chúa.

Vào ngày Người chịu phép thanh tẩy trong sông Jordan, ân sủng Chúa Thánh Thần đã ngự xuống trên dòng nước trong hình dạng chim bồ câu.

Mặt trời tỏa chiếu, và thế giới được soi rọi bởi ánh sáng của Đức Chúa.

Mặt trăng tỏa sáng cùng thế giới bằng những tia sáng rực rỡ của nó.

Các vì sao lấp lánh tô điểm vũ trụ bằng ánh quang của chúng.

Những tầng mây từ trời nuôi dưỡng Trái Đất bằng những trận mưa công lý.

Nước trên sông Jordan đã được biến đổi thành nguồn chữa lành nhờ sự hiện diện của Chúa.

Toàn thể tạo vật được tưới gội bằng những dòng suối nhiệm mầu. Bởi ánh sáng của Sự Khôn Ngoan Thiên Chúa, chúng con đã được soi sáng. Toàn thể tạo vật được thắp sáng từ nơi cao vời. Đất liền và biển cả cùng chia sẻ niềm vui của thế giới, và thế giới tràn ngập hoan ca.

Ngài là Đấng Cao Cả, Lạy Chúa, và tuyệt diệu thay công trình tay Chúa.

Cộng đoàn: Vinh danh Ngài, lạy Chúa, vinh danh Ngài.

Bởi ý muốn của Ngài, muôn vật được hiện hữu từ hư vô. Bằng tình yêu và lòng nhân hậu, Ngài giữ gìn mọi loài thụ tạo. Ngài định hình thụ tạo từ bốn nguyên tố và bao bọc năm tháng bằng bốn mùa. Mặt trời và mặt trăng chúc tụng Chúa. Các mạch nước suối phụng sự Ngài. Ngài căng các tầng trời như tấm màn che. Ngài đặt nền móng Trái Đất trên mặt nước. Ngài dùng cát để vây lấy biển khơi.

Toàn thể thụ tạo cất lời ngợi khen Ngài, Đấng đã mạc khải chính mình qua sự liên kết với vạn vật. Vì lạy Chúa, Ngài đã hiện diện trên Trái Đất và cư ngụ giữa chúng con.

(Làm dấu Thánh Giá trên mặt nước 3 lần)

Vì vậy, lạy Đấng Tạo Thành yêu mến mọi thụ tạo, xin hiện diện ngay lúc này, qua Thần Khí Ngài, và thánh hóa nguồn nước này.

Cộng đoàn: Amen.

Xin ban cho nước này ân sủng cứu chuộc, là hồng phúc của sông Jordan. Biến nước này thành mạch nước sự sống. Nguyên cho nước này trở nên ơn chữa lành cả thể xác và linh hồn cho tất cả những ai đón nhận, và là ân sủng bảo vệ các nguồn nước, trở thành Nước Hằng Sống chữa lành mọi loài thụ tạo.

Cộng đoàn: Amen.

Chúng con ngợi khen Thiên Chúa, là Cha, và Con, và Thánh Thần; bây giờ và hằng có, cho đến muôn đời.

Cộng đoàn: Amen.

(Phỏng theo Nghi Thức Đại Thánh Hóa Nước trong Lễ Hiện Linh của Chúa, do Thượng phụ Sophronius thành Jerusalem biên soạn [Phụng Vụ Chính Thống Giáo])

Hát một bài thánh ca về nước.

Sử dụng một nhánh cây địa phương hoặc cành rây nước, cộng đoàn có thể được rây nước từ giếng rửa tội, gợi nhớ ơn gọi từ Bí tích Rửa Tội để trở thành những người bảo vệ nguồn nước.

Lời Chúc Lành Cuối cùng và Sai đi

Nguyên xin Thiên Chúa, Đấng từng làm cho nước chảy ra từ tảng đá, giải khát cho những ai đang bơ vơ trong sợ hãi, gìn giữ chúng ta khỏi cơn hạn hán của một cuộc đời vô nghĩa. Nguyên xin Thiên Chúa, Đấng vươn lên từ các giếng cứu độ, và là Nguồn Nước Hằng Sống cho người ngoại kiều, khách lạ và người tha phương, gìn giữ chúng ta trong bình an. Nguyên xin Thiên Chúa, Đấng tuôn chảy cuộn cuộn như dòng sông, thay đổi thế giới bằng suối nước công chính dẫn dắt con thuyền Hội Thánh giữa thế gian này, ban cho chúng ta sức mạnh để hành động cho công cuộc biến đổi. Và nguyên xin hồng ân của Thiên Chúa xót thương, là Cha, và Con, và Thánh Thần, ở cùng chúng ta và gìn giữ chúng ta cho đến sự sống muôn đời.

Cộng đoàn: Amen.

(Giáo hội Giám mục Anh giáo Brazil)

Hãy ra đi trong bình an, là dân của Thiên Chúa thuộc trọn về Đức Kitô qua dòng nước thanh tẩy. Trong quyền năng của Chúa Thánh Thần. Alleluia! Alleluia!

Cộng đoàn: Tạ ơn Chúa. Alleluia! Alleluia!

(Giáo dân có thể mang nước đã được thánh hóa về nhà để chúc lành cho nhà cửa, khu vườn, v.v. Có thể chuẩn bị thêm các bình chứa cho cộng đoàn.)

NHỮNG GỢI Ý CỬ HÀNH MÙA THỤ TẠO VÀ NHỮNG CÁCH SỐNG THEO BIỂU TƯỢNG MÙA THỤ TẠO

Mùa Thụ Tạo là thời gian để chúng ta canh tân mối quan hệ của mình với Thiên Chúa và mọi loài Thụ Tạo thông qua việc cử hành các nghi thức, hoán cải, và dâng mình. Mùa sinh hoạt Đại kết thường niên này mời gọi các Kitô hữu cùng nhau cầu nguyện và hành động vì ngôi nhà chung của chúng ta.

Việc lên kế hoạch sớm từ đầu năm giúp chúng ta chuẩn bị các sáng kiến cho khoảng thời gian từ ngày 1 tháng 9 đến ngày 4 tháng 10, đồng thời khích lệ sự tham gia rộng rãi hơn từ các hội đoàn và tổ chức địa phương. Các sự kiện không đơn thuần kết thúc, mà trọng tâm phải được đặt vào các cuộc gặp gỡ ý nghĩa, những tiến trình lâu dài, và sự lắng nghe sâu sắc. Cách tiếp cận này củng cố cam kết chung của chúng ta trong việc chăm sóc thụ tạo và sống đúng ơn gọi làm người gìn giữ công trình sáng tạo.

Khi lên kế hoạch, hãy cân nhắc cách cộng đoàn của quý vị cử hành Mùa Thụ Tạo như một thời gian cho sự canh tân và thực hành sứ mạng:

- Một nơi mà các Kitô hữu và những người có thiện chí tham dự vào việc chiêm nghiệm và chăm sóc Thụ Tạo, đặc biệt mời gọi những ai tham gia cử hành lần đầu;
- Một không gian hành động hướng tới một thế giới công bằng và mang lại sự sống hơn cho cả gia đình nhân loại lẫn cộng đồng sự sống rộng lớn, với sự hiện diện của các vị chủ chăn đức tin làm chứng tá trước công chúng;
- Một nơi dành cho tình liên đới và hiệp nhất, nhằm đổi mới cộng đoàn trong sự hiệp thông với gia đình đại kết ở cấp độ địa phương và trên toàn cầu.

Những dịp lễ đặc biệt để cử hành Mùa Thụ Tạo

Có hai ngày mang ý nghĩa biểu tượng sâu sắc mở đầu và khép lại Mùa Thụ Tạo: ngày 1 tháng 9 và ngày 4 tháng 10. Chúng tôi đặc biệt khuyến khích quý vị cử hành hai ngày lễ trên cùng Giáo hội Đại kết! Sẽ có những buổi cử hành được diễn ra trực tuyến như sau:

- Ngày 1 tháng 9: Nghi thức Cầu Nguyện Mở đầu Mùa Thụ Tạo với các vị lãnh đạo đức tin hoàn cầu (3:00 chiều giờ CEST). Ngày 1 tháng 9 trong một số nhánh Kitô giáo là ngày Thế giới Cầu Nguyện cho việc Chăm sóc Công trình Tạo dựng, và ở một số nhánh khác là lễ Công trình Sáng tạo.
- Ngày 4 tháng 10: Nghi thức Kết thúc Mùa Thụ Tạo với những tiếng nói trẻ trên toàn cầu (3:00 chiều giờ CEST). Ngày 4 tháng 10 là Lễ Kính Thánh Phanxicô thành Assisi, vị thánh được nhiều Giáo Hội Kitô giáo yêu mến.

Trình chiếu cho cộng đoàn: Quý vị có thể lên kế hoạch trình chiếu nhằm giúp cộng đoàn ở mọi nơi trên thế giới đều có thể tham dự các sự kiện này.

Sẽ rất tuyệt vời nếu quý vị có thể tổ chức nên nhiều sáng kiến trong suốt Mùa Thụ Tạo. Đây là khoảng thời gian rất thuận tiện để tổ chức sự kiện, nên không cần giới hạn chỉ trong khoảng từ ngày 1 tháng 9 đến ngày 4 tháng 10!

Hãy cân nhắc một vài ý tưởng sau đây.

Tổ chức buổi hội họp để giới thiệu về Chủ đề và Biểu tượng Mùa Thụ Tạo

Sau đây là một vài gợi ý, quý vị cũng có thể tham khảo trang:

Seasonofcreation.org

Bắt đầu bằng việc giải thích bản kinh thánh trích sách Edêkien, và trình bày về biểu tượng. Sau đó hướng dẫn một buổi đối thoại mở hoặc trao đổi theo nhóm nhỏ. Khuyến khích người tham dự chia sẻ những suy tư của họ về chủ đề và biểu tượng, cũng như ý tưởng cho các hoạt động họ muốn tổ chức trong suốt Mùa Thụ Tạo.

Các hoạt động

Cho Mùa Thụ Tạo năm 2026, chúng tôi gợi ý ba khía cạnh hoạt động chính đưa Biểu tượng và các sự kiện và nghi thức, đại diện cho ba bước trong hành trình biến đổi cá nhân và cộng đoàn:

1. **Sám hối**
2. **Đìm mình**
3. **Sai đi**

SÁM HỐI - Suy niệm tâm linh về Việc Nhận Lãnh Nước Hằng Sống

“Đìm mình trong Nước Hằng Sống” là biểu tượng của sự đổi mới và tái sinh. Dòng nước chảy ra từ Đền Thờ là một dấu chỉ cho sự chăm sóc và chữa lành Thiên Chúa dành cho chúng ta. Chúng ta được mời gọi bước vào dòng nước ấy đến khi ta ngập sâu đến mức phải cần phụ thuộc vào Thần Khí Chúa duy trì sự sống cho chúng ta.

Suy niệm bên dòng nước

Tổ chức một buổi hành hương bên một con sông, bãi biển, hoặc hồ nước để cùng nhau cầu nguyện trong khi chiêm niệm cách dòng nước chảy và mọi sự sống được nuôi dưỡng bởi dòng nước ấy. Hãy nhớ rằng Thiên Chúa nói với chúng ta qua cả Kinh Thánh lẫn thiên nhiên - nếu chúng ta dành thời gian lắng nghe! (Rm 1:20).

Có những đoạn trích tuyệt đẹp từ sách Thánh Vịnh có thể giúp làm phong phú thêm buổi suy niệm của quý vị - cũng như những bài thơ đầy sức mạnh - dưới đây là một ví dụ.

«Lạy Mẹ, hôm nay con ngồi giữa lòng sông và để dòng nước gọi tên con, không bằng lời lẽ, nhưng bằng sự bào mòn, thứ va chạm chậm rãi nhất. Một viên sỏi sinh ra không hề nhẫn nại; nó trở nên như vậy nhờ việc ở lại. Có khi, con từng nghĩ sự mềm mại là một dạng thất bại. Giờ đây, con hiểu đó là những gì còn lại sau khi mọi góc cạnh sắc nhọn đã được yêu thương gọt bỏ. Hiện tại không bắt con phải thay đổi; nó bảo con hãy ở lại và tiếp tục biến đổi.»

(Trích từ Tendrils; [tạm dịch] Thơ sinh thái về cộng đồng và công lý, xuất bản bởi Spiral House, 2026)

Chúng tôi đề nghị sử dụng bài [Taizé “\(Lord, You Are Living Source\)”](#) (“Lạy Chúa, Ngài Là Nguồn Sống” - Chỉ có bản tiếng Ý) cho các buổi suy niệm tâm linh của quý vị.

- Nghi thức cầu nguyện bên dòng sông (**xem lại trên phần Hướng dẫn Cử hành Nghi thức Cầu nguyện**)

TRẢI NGHIỆM DÌM MÌNH với những người dễ tổn thương, người nghèo - Gương Mặt Đại Diện cho Khủng hoảng Khí hậu

Dưới đây là một số cách để sống biểu tượng “Dìm mình trong Nước Hằng Sông” qua các mức độ trải nghiệm khác nhau: lắng nghe câu chuyện của những người đang bị ảnh hưởng, cũng như gặp gỡ các chứng nhân đồng hành cùng hy vọng. Chúng ta cũng có thể tôn vinh ký ức của các vị tử đạo. Những “cuộc gặp gỡ” này có thể giúp chúng ta cảm nghiệm tình yêu của Đức Kitô tuôn trào như dòng chảy không ngừng lại, và rằng sự đổi mới là hoàn toàn khả thi.

• Trải nghiệm dìm mình với cộng đoàn

Biểu tượng năm 2026 mời gọi cộng đoàn của quý vị dấn thân sâu sắc với những ai đang phải đối mặt với các thách đố về môi trường và xã hội do khủng hoảng khí hậu gây ra. Biểu tượng này khích lệ những trải nghiệm sẻ chia, hòa mình cùng các cộng đoàn dễ bị tổn thương và nghèo khó - là Gương mặt Đại diện cho Khủng hoảng Khí hậu. Giống như thánh Phanxicô Assisi ôm lấy người phong hủi, việc gặp gỡ và “chạm vào” những vết thương của họ có thể canh tân tâm hồn chúng ta và định hình lại câu chuyện của chính chúng ta.

Bằng cách thực sự nhìn thấy nỗi đau khổ ẩn chứa trong từng câu chuyện, chúng ta vượt qua sự dừng đọng để hướng tới sự hoán cải và tinh thần trách nhiệm tích cực, cả ở bình diện cá nhân lẫn cộng đồng. Những cuộc gặp gỡ này cũng hé mở những “sự thật của hy vọng” – gặp gỡ các chứng nhân hiện thân cho một tương lai khả thi, nơi dòng nước hằng sông tuôn trào và Thần Khí Thiên Chúa đang hoạt động.

Chúng tôi mời gọi quý vị đến thăm những nơi như:

- Những tổ chức hỗ trợ người nhập cư do chịu tổn thương vì tác động của biến đổi khí hậu;
- Những khu vực nông thôn để gặp gỡ những người nông dân chịu ảnh hưởng của lũ lụt, hoang mạc hóa, và những hệ quả khác của khủng hoảng khí hậu;
- Các cộng đoàn chịu ảnh hưởng của thời tiết cực đoan (như giông lốc, hạn hán, cháy rừng, lũ lụt);
- Các cộng đồng thổ dân bản địa đang bảo vệ đất đai của họ khỏi chủ nghĩa khai thác.

Các cuộc viếng thăm phải được thực hiện với sự tôn trọng tuyệt đối đối với các cộng đoàn liên quan. Với sự hỗ trợ của các tổ chức hoặc phong trào xã hội đang thúc đẩy các sáng kiến này, anh chị em sẽ có thể:

- Được trang bị và giới thiệu về những vấn đề đang được giải quyết;
- Gặp gỡ mọi người và lắng nghe câu chuyện của họ;
- Tìm hiểu về các vấn đề xã hội và các dự án hoặc hành động đang được triển khai để giải quyết các vấn đề đó;
- Hiểu rõ các nguyên nhân cấu trúc của biến đổi khí hậu và việc khai thác môi trường, vốn là gốc rễ của những thực trạng này, đồng thời suy tư về sự góp phần của chính mình;

- Trao tặng một món quà mang tính biểu tượng cho các cộng đoàn mà anh chị em viếng thăm như một dấu chỉ của sự gắn bó và lòng biết ơn vì họ đã chia sẻ những câu chuyện của mình, để họ có thể cảm nhận được sự ấm áp từ sự hiện diện và sự tham gia của anh chị em.

Trong trường hợp việc tổ chức các trải nghiệm hòa mình không khả thi, quý vị có thể mời các anh chị em từ các cộng đoàn tuyến đầu, cũng như những người di cư và tị nạn từ các quốc gia chịu ảnh hưởng của khủng hoảng khí hậu đến thăm cộng đoàn mình. Tổ chức các buổi “Đối thoại trong Thần Khí” với vị chủ chăn và giới trẻ, tập trung vào các câu hỏi cụ thể về cuộc khủng hoảng và các câu chuyện cá nhân của họ.

• **Bát Nước**

Bao gồm một bát nước trong các sự kiện. Với cảm hứng từ đoạn trích Kinh Thánh, quý vị có thể cân nhắc đặt các vật phẩm hoặc hình ảnh quanh bát nước tượng trưng cho sự sống tuôn trào từ dòng “nước hằng sống”, như hoa trái, hình ảnh các con vật, hoặc biểu tượng cho món quà đức tin. Chiếc bát cũng có thể được đưa vào một nghi thức, chẳng hạn nghi thức mạnh mẽ về ["Bát Nước Mắt"](#), trong đó người tham dự được mời gọi dìm tay mình vào dòng nước trong khi gọi tên, từ trong thâm tâm họ, những người nghèo khổ đang than khóc vào Trái Đất.

Tùy chọn, quý vị có thể mời các thành viên khác trong cộng đồng của mình, cũng như các thành viên thuộc những cộng đoàn dễ bị tổn thương chịu ảnh hưởng bởi cuộc khủng hoảng khí hậu, mang theo một ít nước từ “ngôi nhà/nơi sống” của họ để đổ vào bát.



Nghi thức Cầu Nguyện Đại Kết Đầu tiên cho các Thụ Tạo, Assisi ngày 31 tháng 8, 2018
 (Nguồn ảnh: Maria Consuelo Alvarado)

Quý vị có thể đặt một mảnh vải màu xanh dài dưới bát nước mắt để tượng trưng cho dòng sông hy vọng.

(Hoạt động này cũng có thể là “sứ mệnh” cuối cùng trong cử hành của quý vị. Ngoài ra, quý vị có thể cân nhắc việc đưa vào một sản phẩm thủ công về nước hằng sống được mô tả bên dưới phần “Thủ Công”).

- **Tưởng nhớ các chứng nhân đức tin và công lý và những người dễ bị tổn thương**

Khi sử dụng tài liệu Hướng dẫn Cử hành Mùa Thụ Tạo, hãy tổ chức một buổi cầu nguyện để tôn vinh những người đã bảo vệ ngôi nhà chung của chúng ta và những người dễ bị tổn thương. Điều này sẽ bao gồm việc nhớ đến các bậc tiền nhân trong đức tin và các vị tử đạo.

- **Hãy để trái tim mình được rung động bởi các tài liệu và câu chuyện**

Nếu không tổ chức được các cuộc viếng thăm cộng đoàn, quý vị có thể cho trình chiếu các bộ phim sâu sắc sau:

- [“The Letter”](#) (Bức Thư), kể câu chuyện đầy cảm xúc về Arouna Kande, một thanh niên đến từ Senegal, một quốc gia đang phải đối mặt với tình trạng sa mạc hóa và mực nước biển dâng cao.
- [A Pacific Prayer for the Moana - của Tổng Giám mục Emeritus Winston Halapua.](#)
- [Spoiled : a video about oil drilling in the ocean.](#) (một video về việc khoan dầu ngoài đại dương)

SAI ĐI: Ban Phép Lành với Nước Hằng Sống

Chúng tôi mời gọi quý vị kết lại các nghi thức cử hành bằng một lời chúc lành từ một vị chủ chăn. Bằng việc sử dụng nước hằng sống từ giếng rửa tội hoặc một nơi biểu tượng khác, những người tham dự có thể được sai đi trở thành những nguồn mạch sự sống trong nơi ở của họ.

Chúng ta khẩn cầu Thiên Chúa tuôn đổ những dòng sông chứa nước hằng sống xuống để chữa lành những tổn thương mà ta gây ra, để củng cố tình yêu và sự phục vụ, và cho chúng ta nguồn cảm hứng cùng nhau tiếp bước đến một thế giới công lý và hiệp thông.

Vật dụng Thủ công

Dòng chảy Nước Hằng Sống

Mọi người ở mọi độ tuổi, đặc biệt là trẻ nhỏ, có thể được cung cấp các vật dụng thủ công để tự tạo ra phiên bản “Dìm mình trong Nước Hằng Sống” của riêng mình, để được đặt ở dưới chân giếng rửa tội. Các phiên bản này tượng trưng cho việc giếng rửa tội là nguồn mạch nước hằng sống có thể hồi phục trái tim chúng ta, và cho thấy những nơi sự sống sẽ được mang lại, qua ân sủng của Đức Chúa, từ những nơi lân cận chúng ta.



Dòng sông Nước Hằng Sống phát triển dần trong suốt Mùa Thụ Tạo

(Cảm hứng từ Carol Marples, nghệ sĩ và chuyên viên sáng tạo phụng vụ của Soul Marks Trust: www.soulmarks.co.uk)

Vào các ngày Chúa Nhật trong Mùa Thụ Tạo, quý vị có thể cân nhắc trang trí gian cung thánh theo cách sau:

Tuần Thứ Nhất (Nước mắt của thụ tạo): Chuẩn bị thủ công một tấm vải nâu và các vật trang trí bằng cây khô trên gian cung thánh. Trong nghi thức “bát nước mắt” - hoặc để mọi người viết các vấn đề môi trường họ quan tâm sâu sắc lên các mảnh giấy nhỏ và bỏ vào bát - hoặc để họ đặt tay vào bát nước tượng trưng cho những giọt nước mắt của thụ tạo.

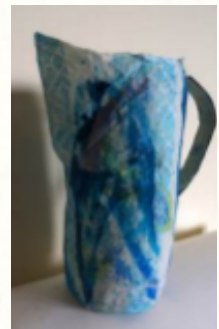
Tuần Thứ Hai (Những giọt nhỏ của hy vọng): Chuẩn bị thủ công các dải vải hoặc giấy màu xanh lam - đặt chúng trên tấm vải nâu làm biểu tượng cho hy vọng. Hy vọng của chúng ta có thể được viết trên các dải giấy/vải và treo lên như những lời nguyện cầu.



Tuần Thứ Ba (Bước vào nước). Bàn thờ giờ đây được phủ một tấm vải trơn màu xanh lam. Chuẩn bị các bát nhỏ màu xanh - có thể làm từ giấy bồi (giấy tái chế). Nên có nhiều bát với nhiều kích thước khác nhau nhằm thể hiện việc mỗi chúng ta đều có thể bước vào nước.



Tuần Thứ Tư (Sai đi). Đặt các bình nước, trong suốt hoặc bằng gốm màu xanh lam, trên gian cung thánh và trải dài đến tận lối đi lên, các thừa tác viên có thể đứng trong “nước” khi cử hành nghi thức hoặc đọc xưng. Bình có thể được làm thủ công bằng bột bánh hoặc giấy bồi (giấy tái chế).



Tuần Thứ Năm (Đa dạng Sinh học). Vào lễ Thánh Phanxicô, phủ các mảnh vải màu xanh lam từ trên bàn thờ đến chạm sàn. Chuẩn bị thủ công những con cá và sinh vật biển gắn trên mảnh vải. Các chậu cây nhỏ có thể được đặt bên cạnh “dòng sông”.

Dẫn Nước Hằng Sống đến Khu vườn Cộng đoàn

Nếu quý vị đã kiến tạo hoặc khởi xướng một “Khu Vườn Bình An” trong Mùa Thụ Tạo, năm nay, chúng tôi mời gọi quý vị kết nối khu vườn ấy với biểu tượng “Đìm mình trong Nước Hằng Sống” bằng cách dẫn nước hằng sống vào khu vườn, chẳng hạn như lắp đặt một đài phun nước hoặc tổ chức một nghi thức làm phép đặc biệt với nước. Quý vị cũng có thể dựng một tấm biển bằng gỗ khắc một câu trích từ sách ngôn sứ Êdêkiel để nhắc nhở biểu tượng của năm 2026.

Các ý tưởng khác để cử hành Mùa Thụ Tạo

- **Các gợi ý về phụng vụ**

Thống hối: trong Nghi thức Thống hối (Lời Xưng Tội), hãy bày tỏ niềm tiếc thương trước những tổn hại về môi trường và lòng sám hối vì những tội lỗi của chúng ta chống lại Công trình Tạo dựng của Thiên Chúa. Có thể trình chiếu các hình ảnh hoặc tranh vẽ; **Thinh lặng:** nếu ở ngoài trời, hãy thêm những khoảng khắc thinh lặng để lắng nghe những “bài ca ngợi khen” của các loài thụ tạo khác; **Tiến dâng:** đưa Công trình Tạo dựng vào trong cử hành bằng cách mang theo các biểu tượng từ thiên nhiên tiến lên bàn thờ bên cạnh bánh và rượu (ví dụ: cành cây, hoa trái); **Bài giảng:** khuyến khích linh mục hoặc mục sư đưa vào bài giảng những lời nhắc nhở về việc chăm sóc Công trình Tạo dựng tại gia; các ghi chú bài giảng bằng tiếng Anh dựa trên Sách Bài Đọc Chung Đã Được Sửa Đổi (Revised Common Lectionary) có thể được tìm thấy tại [đây](#); **Lời nguyện:** trong các lời nguyện chuyển cầu (Lời nguyện tín hữu), hãy quy hướng về việc chăm sóc Các Loài Thụ Tạo; **Âm thanh thiên nhiên:** phát âm thanh của thiên nhiên (ví dụ: tiếng chim hót) thay cho việc hát khi tiến lên rước lễ; **Văn nghệ:** các bạn trẻ có thể chuẩn bị một vở kịch hoặc vũ điệu phụng vụ theo chủ đề. Giáo dân Công Giáo có thể sử dụng bộ [Thánh Lễ Cầu cho việc Chăm Sóc Thụ Tạo](#) đã được Đức Giáo Hoàng Lêô XIV chuẩn nhận.

- **Tổ chức một vài Hoạt động Ngoài trời**

Núi non, sông ngòi, cây cối, và mọi sinh vật vinh danh Thiên Chúa chỉ đơn giản bằng cách sống đúng như cách Chúa đã tạo nên chúng. Thờ phượng giữa thiên nhiên cho phép chúng ta hiệp thông vào lời ngợi ca không ngừng ấy.

- **Đi bộ Cầu nguyện với Kinh Thánh**

Thành lập một nhóm để cùng học hỏi các bản văn Kinh Thánh liên quan đến chủ đề sinh thái, hoặc những lời cầu nguyện hướng về công trình tạo dựng trong khi đi bộ giữa thiên nhiên.

- **Cử hành Phụng vụ ngoài trời**

Có thể cân nhắc cử hành một buổi cầu nguyện hoặc cử hành Thánh Thể ngoài trời.

- **Via Creationis - Đàng Thụ Tạo**

Cùng nhau cầu nguyện đại kết Via Creationis (“Đàng Thụ Tạo”), một hình thức cầu nguyện hiệp thông hòa trộn giữa sự màu nhiệm của trình thuật Sáng Thế với những hiểu biết của khoa học, được phỏng theo cấu trúc của Via Crucis (Đàng Thánh Giá)

(Xem [đường liên kết](#) Canh thức Cầu nguyện với các nhà Lãnh đạo Đức tin năm 2023 tại Quảng trường Thánh Phêrô)

- **Phối hợp các Hoạt động Giáo dục và Phát triển Bền vững tại Địa phương**

Cổ võ lối sống bền vững và những thay đổi ý nghĩa thông qua giáo dục, nâng cao nhận thức, và các hành động thiết thực. Một số hoạt động có thể thực hiện gồm: dọn dẹp vệ sinh; trồng cây để tái sinh rừng và bảo tồn đa dạng sinh học; thúc đẩy sáng kiến tái chế; xây dựng các khu vườn cộng đồng/giáo xứ nhằm hướng đến canh tác lương thực bền vững. Tổ chức các cuộc tuần hành hoặc chiến dịch bảo vệ môi trường; tổ chức các cuộc thi viết văn hoặc thi vẽ dành riêng cho thiếu nhi và giới trẻ; tổ chức các buổi hòa nhạc hoặc triển lãm nghệ thuật; khuyến khích học hỏi Kinh Thánh; thực hiện các chuyến đi bộ trong cộng đồng kết hợp việc quan sát và suy tư về những nỗ lực xanh hóa.

• Các hoạt động dành cho Giới trẻ và Thiếu nhi

Tổ chức các buổi vẽ tranh theo chủ đề Via Creationis - Đàng Thụ Tạo (xem bên trên); lên kế hoạch cho các “Buổi Gặp Gỡ Giới Trẻ Đại Kết vào tối thứ sáu”, với chủ đề Chăm Sóc Thụ Tạo; tổ chức các buổi cắm trại sinh thái kết hợp các chương trình giáo dục về môi trường.

Truy cập các trang web của Mùa Thụ Tạo để tìm các tài liệu linh đạo và phụng vụ, bao gồm các tài liệu được biên soạn riêng cho các nhánh Kitô giáo khác nhau cũng như các hoạt động cho giới trẻ và thiếu nhi.

[Nguồn tài liệu phụng vụ tại đây.](#)

Chúng tôi khuyến khích quý vị tải về:

- Logo chính thức của Mùa Thụ Tạo:



SEASON OF CREATION

- Biểu tượng của Mùa Thụ Tạo năm nay:



Living Water

Season of Creation 2026

IMMERSION IN LIVING WATER

Ezekiel 47:9, 12

Chia sẻ trải nghiệm của anh chị em

Hình ảnh và video

Hãy ghi lại những khoảnh khắc hành động của cộng đoàn quý vị nhằm truyền cảm hứng cho các anh chị em khác trên toàn thế giới được cùng cầu nguyện và hành động cho Công trình Tạo Dựng.

Hướng dẫn chia sẻ

- Hãy xin phép trước khi đăng tải hình ảnh của các cá nhân.
- Tránh đăng ảnh cận mặt trẻ em nếu chưa có sự cho phép của cha mẹ hoặc người giám hộ.
- Sử dụng thẻ #SeasonOfCreation để các hình ảnh của quý vị sẽ hiển thị trên trang SeasonOfCreation.org

Mạng Xã Hội và Blogs

- Hãy đăng tải các hình ảnh và câu chuyện trong suốt quá trình lên kế hoạch và cử hành Mùa Thụ Tạo, gắn thẻ #SeasonOfCreation để các bài đăng của quý vị được hiển thị trên trang web chính thức.
- Theo dõi và tương tác với các kênh chính thức của Mùa Thụ Tạo trên [Instagram](#), [Facebook](#), và chia sẻ trải nghiệm của quý vị. Đừng quên đăng ký theo dõi kênh YouTube chính thức của Mùa Thụ Tạo [YouTube channel](#).
- Viết một bài blog về cách cộng đoàn của quý vị cử hành Mùa thụ tạo và gắn thẻ #SeasonOfCreation để giúp bài viết dễ dàng được nhiều người tìm thấy.

Bằng cách chia sẻ các trải nghiệm của mình, quý vị đang truyền cảm hứng cho các anh chị em khác cùng chung tay chăm sóc ngôi nhà chung của chúng ta! 🌍✨

VẬN ĐỘNG

“Nước là Sự Sống”

Thị kiến của ngôn sứ Edêkien mô tả các mạch nước tuôn chảy từ Đền Thánh của Thiên Chúa, mang lại sự sống, chữa lành, canh tân, và sự trù phú cho mọi loài. Các Hội Thánh được mọi gọi phản ánh sứ điệp này bằng cách lên tiếng và hành động trước những vấn đề đang tác động đến con người và chu trình nước tự nhiên: chăm sóc các lưu vực đầu nguồn, các con sông, các nguồn nước uống, vùng ngập nước và biển cả, và mọi sự sống trong chúng, yêu thương những anh chị em chúng ta đang trực tiếp hoặc gián tiếp lệ thuộc vào các vùng nước ấy. Chúng tôi kêu gọi các Kitô hữu trên khắp hoàn cầu bước vào góc nhìn của Thiên Chúa về sự sống viên mãn và sự sung túc của mọi loài thụ tạo qua việc sống một đời sống vinh danh Người và phản chiếu Thánh Tâm Người trong việc phục hồi và làm cho muôn loài được triển nở.

Dưới đây là một số gợi ý để quý vị tham khảo:

1. Vận động tại Cộng đồng Địa phương

Quy tụ các Kitô hữu và những người thuộc các tôn giáo khác đến cùng trao đổi về các vấn đề cấp bách trong địa phương. Quý vị có thể mời đến các diễn giả khác nhau như cán bộ quản lý tài nguyên nước, các nhà khoa học, tổ chức phi chính phủ, ngư dân, nông dân, các nhóm phụ nữ, các nhà hoạt động trẻ. Đồng thời, có thể mời các nhà thần học, học giả Kinh Thánh, và các thành viên trong Hội Thánh của quý vị đã và đang nghiên cứu về các vấn đề môi trường trong ánh sáng của các giá trị Phúc Âm. Các chủ đề thảo luận có thể bao gồm:

- Việc thiếu khả năng tiếp cận nước, vệ sinh môi trường, và các dịch vụ vệ sinh cá nhân tại các làng quê, quận huyện nghèo, khu dân cư không chính thức, cũng như các địa điểm nhạy cảm như nhà tù, các cơ sở y tế, trường học, và trại tị nạn.
- Việc bảo vệ hệ sinh thái nước, như các vùng ngập nước, sông ngòi, đại dương, v.v.
- Bảo vệ các công trình hạ tầng cấp nước cho các khu dân cư trong chiến tranh/xung đột.
- Chăm sóc, sử dụng cách khôn ngoan và bổ sung các nguồn nước ngầm.
- Quản lý thượng nguồn thông qua các tiến trình bao hàm sự tham gia của nhiều thành phần và quản lý tổng hợp các nguồn tài nguyên nước.
- Tình trạng thuế nước vượt quá khả năng chi trả của người dân.
- Tình trạng cắt giảm hoặc phân phối nước theo định mức diễn ra thường xuyên.
- Ô nhiễm từ các khu công nghiệp, khai thác dầu thô, nông nghiệp, hoặc hệ thống nước thải.
- Hoạt động khai thác cát thiếu bền vững và việc lấn chiếm các hành lang bảo vệ sông ngòi.

Một bản kiến nghị hoặc thư gửi báo chí có thể được chuẩn bị nhằm nêu lên những vấn đề trên.

Trong Mùa Thụ Tạo, hãy gửi bản kiến nghị đến:

- Đại biểu Quốc hội / Chính phủ.
- Các cơ quan quản lý nước.
- Các đơn vị cung cấp nước tại địa phương.
- Chính quyền cấp cơ sở hoặc các ủy ban môi trường trong cộng đồng.
- Doanh nghiệp đang gây ra tình trạng ô nhiễm.

2. Đối thoại về Công bằng Nước ở cấp Quốc gia hoặc Toàn cầu

Tổ chức một buổi đối thoại về Công bằng Nước. Có thể bằng hình thức một buổi hội thảo hoặc Suy niệm ngày Chúa Nhật (bao gồm bài giảng, lời nguyện, và một diễn đàn thảo luận sau buổi lễ).

Hãy mời đến các nhà khoa học, nhà hoạt động xã hội và các học giả Kinh Thánh khác nhau cùng trao đổi về các vấn đề như:

- Sự bất bình đẳng trong tiếp cận nước: tác động lên giới tính, giáo dục, người cao tuổi hoặc người khuyết tật.
- Nước và xung đột; nước và hòa bình.
- Nguyên nhân và tác động của ô nhiễm, cũng như các giải pháp khả thi.
- Tình trạng khai thác quá mức sông ngòi và các mạch nước ngầm.
- Hạn hán và lũ lụt do khí hậu.

Những cuộc gặp gỡ này có thể dẫn đến các tuyên bố hoặc kế hoạch hành động chung.

3. Dự án bảo tồn các Dòng Sông, Vùng Ngập Nước, Đại Dương ở địa phương

Hãy vận động cho:

- Khuyến khích xây dựng chính sách ngăn chặn ô nhiễm nước

Đồng thời tổ chức:

- Các hoạt động nỗ lực khôi phục hệ sinh thái do Hội Thánh khởi xướng.
- Một chiến dịch làm sạch môi trường trong cộng đồng - có thể kết hợp với sự kiện Ngày Làm Sạch Bờ Biển (the Coastal Clean Up), diễn ra vào ngày 19 tháng 9.

4. Chiến dịch vận động trên nền tảng số #SeasonOfCreation

Sử dụng báo chí và các đài phát thanh địa phương để:

- Phản ánh tình trạng ô nhiễm và chết dần của các con sông, ao hồ, hoặc vùng ngập nước.
- Chia sẻ các câu chuyện của những cộng đồng đang chịu ảnh hưởng bởi sự khan hiếm nước.
- Giới thiệu những sáng kiến tích cực của chính quyền và cộng đồng.
- Công khai kêu gọi sự hành động khẩn cấp.

Hãy đóng góp những góc nhìn đức tin, liên kết với Kinh Thánh, công lý, và trách nhiệm môi trường, thông qua:

- Các bài viết hoặc podcast giáo dục hàng tuần.
- Những chứng từ ngắn đến từ nông dân, phụ nữ, và người trẻ.
- Áp phích trình bày các ảnh hưởng tiêu cực của ô nhiễm.
- Mời gọi ký tên vào các bản kiến nghị hoặc tham dự các buổi đối thoại ở địa phương.
- Những câu chuyện về các dòng sông và mạch nước tại địa phương.

Điều này sẽ giúp gia tăng tiếng nói của các cộng đồng đức tin, vượt ra khỏi phạm vi nhà thờ.

5. Các nguồn tài liệu Kinh Thánh về Công bằng Nước

Quý vị có thể tổ chức các buổi học hỏi Kinh Thánh, hoặc loạt bài giảng về Công bằng Nước, tham khảo các nguồn sau:

- [Mạng lưới Nước Đại kết của Hội đồng Giáo hội Thế giới](#)
- [Bộ Cổ võ Phát triển Con người Toàn diện](#) đã được công bố năm 2020 - tài liệu định hướng về nước “*Aqua fons vitae*”, cùng [tuyển tập các công cụ, tuyên bố, và sáng kiến liên quan đến nước](#).
- [A Rocha Resource Hub](#)

VỀ MÙA THỤ TẠO

Mùa Thụ Tạo là dịp liên kết toàn thể gia đình Kitô giáo toàn cầu lại quanh một mục đích chung. Đây cũng là dịp để cử hành các nghi thức cầu nguyện một cách linh hoạt và tham dự vào các hoạt động đa dạng nhằm chăm sóc cho Công trình Tạo dựng.

Lịch Sử

Ngày 1 tháng 9 đã được Đức Thượng phụ Đại Kết Dimitrios I tuyên bố là Ngày Cầu Nguyện cho Công trình Tạo dựng của Giáo hội Chính Thống giáo Đông phương vào năm 1989, vì ngày này tượng trưng cho ngày Thiên Chúa tạo dựng thế giới, phỏng theo một truyền thống phụng vụ cổ xưa của Đông La Mã (Byzantine). Ngày này đã được đón nhận bởi Hội đồng Giáo hội Thế giới vào năm 2002 và Mạng Lưới Cơ Đốc giáo châu Âu về Môi trường vào năm 2006. Đức Giáo Hoàng Phanxicô đã thiết lập Ngày Thế giới Cầu nguyện cho việc Chăm sóc Công trình Tạo dựng trong Giáo hội Công giáo Roma vào năm 2015. Một vài nhánh Kitô giáo khác hiện nay đang cử hành ngày 1 tháng 9 là ngày lễ Công trình Sáng tạo hoặc lễ Công trình Sáng tạo trong Đức Kitô.

Trong những năm gần đây, nhiều giáo hội Kitô giáo đã bắt đầu cử hành “Mùa Thụ Tạo” (cũng được biết đến là Thời gian Tạo dựng) từ ngày 1 tháng 9 đến ngày 4 tháng 10. Hội đồng Giám mục Công giáo Philippines đã áp dụng Mùa này vào năm [2003](#). Năm [2005](#) Ủy ban Sứ vụ Giáo hội Hiệp nhất tại Melbourne, Úc đã soạn thảo cái tài liệu cho Mùa này. Năm [2008](#), Hội đồng Giáo hội Thế giới đã chính thức mời gọi các Giáo hội thành viên cử hành Mùa Thụ Tạo (còn được gọi là Thời gian Tạo dựng). Khối Hiệp thông Anh giáo đã thông qua nghị quyết tán thành việc cử hành Mùa Thụ Tạo vào năm 2012. Năm 2019, Đức Giáo Hoàng Phanxicô đã khuyến khích các tín hữu cử hành Mùa Thụ Tạo mang tính đại kết này. Toàn thể 2,2 tỷ Kitô hữu trên toàn cầu được mời gọi cầu nguyện và chăm sóc cho các loài Thụ Tạo trong khoảng thời gian này.

Mùa Thụ Tạo kết lại vào ngày 4 tháng 10, vào lễ Thánh Phanxicô. Thánh Phanxicô là tác giả của Bài ca Thụ Tạo, và Đức Giáo Hoàng Gioan Phaolô II đã tôn phong ngài, vào năm 1979, làm vị thánh quan thầy Công giáo của những ai làm công tác sinh thái. Một Ban Chỉ đạo đại kết toàn cầu đã được thành lập vào năm 2016.

Các Ủy ban Cố vấn và Điều hành Mùa Thụ Tạo.

Ban Điều Hành cung cấp các tài liệu để cử hành mùa này, và bao gồm các thành viên: Hội đồng Giáo hội Thế giới, Liên hiệp Giám mục Luther Thế giới, Bộ Phục vụ và Phát triển Con người Toàn diện của Tòa Thánh, Phong trào Laudato Si', Mạng lưới Hiệp thông Anh giáo về Môi trường, Mạng lưới Chăm sóc Công trình Sáng Tạo của Liên minh Tin Lành Thế giới Lausanne, Khối Hiệp thông các Giáo hội Cải cách, Hội đồng Giáo hội Trung Đông, Mạng lưới Môi trường Cơ Đốc giáo Châu Âu, Liên minh ACT, Tổ chức Quốc tế A Rocha, Hội đồng Giám mục Giám nhiệm Thế giới, Liên minh Xanh Don Bosco và Tổ chức Cứu trợ Kitô giáo.

Với cương vị là một mạng lưới đại kết, chúng tôi được truyền cảm hứng bởi lời kêu gọi khẩn thiết trong thông điệp Laudato Si' của Đức Giáo Hoàng Phanxicô, "cần phải có một cuộc đối thoại mới về cách chúng ta đang định hình tương lai của hành tinh chúng ta" và "chúng ta đòi hỏi một tình liên đới mới và phổ quát", trong đó những người dễ bị tổn thương nhất được nâng đỡ và tạo điều kiện để có thể sống trong phẩm giá. Chúng tôi kính mời anh chị em cùng tham gia với chúng tôi trong các nỗ lực này.

Chúng tôi cũng vô cùng biết ơn công sức của Ủy ban Cố vấn Mùa Tảo Thành, những người đã cung cấp những hướng dẫn vô giá.

Các Thành viên của Ban Cố vấn Mùa Thụ Tảo

Rev. Dr. Dave Bookless	A Rocha International
Rev. James Baghwan.	General Secretary, Pacific Council of Churches
Rev. David J.M.Coleman	EcoCongregation Scotland
Dr. Séverine Deneulin	Laudato Si' Research Institute, Campion Hall, University of Oxford
Tony Franklin Ross	Ecumenical Relations, World Methodist Council Church of England lead Bishop on the Environment
Bishop Graham Usher	
Rev. Prof. Dr. Harold D Hunter	Chair, Pentecostal World Fellowship Creation Care Task Force
Dr. Hefin Jones	Executive Committee, World Communion of Reformed Churches
Most Reverend Serafim Kykotis	Greek Orthodox Archbishopric of Zimbabwe and Angola
Br. Richard	Taizé Community
Fr. Luis Okulik	Secretary of the "Pastoral Social Work" Commission, Consilium Conferentiarum Episcoporum Europae
Rev. Dr. Peter Pavlovic	Study Secretary, Conference of European Churches
Rev. Dr. Chad Rimmer	Rector, Lutheran Southern Seminary
Derrick Weston	Creation Justice Ministries

Các Thành viên của Ban Chỉ đạo Mùa Thụ Tảo

Rev. Prof. Antoine Al Ahmar	Middle East Council of Churches
Dr. Louk Andrianos	World Council of Churches
Cecilia Dall'Oglio	Laudato Si' Movement
Rev. Henrik Grape	World Council of Churches
Rev. Dr. Anupama Hial Keziah Kariuki	Lutheran World Federation
Rev. Dr. Tamas Kodacsy	Act Alliance
Rev. Sikawu Makubalo	European Christian Environmental Network Methodist Church of Southern Africa
Rev. Dr. Rachel Mash	Anglican Communion Environmental Network Council for World Mission (Reformed)
Rev. Daimon Mkandawire	Pacific Conference of Churches
Frances Namoumou Shawna	Don Bosco Green Alliance
Nemesia Rebello John Paul Roberts	Green Anglicans
Kuki Lalbiakhlu Rokhum	A Rocha International / Lausanne WEA Creation Care Network
Dr. Tebaldo Vinciguerra	Dicastery for Promoting Integral Human Development (Holy See)

Những Người Đóng Góp cho tài liệu Hướng dẫn Cử Hành Năm 2026

Hướng dẫn Cử Hành này đã được soạn thảo và tổng hợp bởi một số thành viên thuộc Ban Điều Hành; đồng thời, chúng tôi cũng vô cùng tri ân những cá nhân sau đây đã đóng góp vào quá trình phát triển, rà soát và biên tập tài liệu.

- Rev. Dr. Chad Rimmer, Rector of Lutheran Southern Seminary for Liturgies.
- Carol Marples, artist and creative liturgist for the Soul Marks Trust. Pauline
- Mumia & Johanan Celine Valeriano, The Lutheran World Federation for designing and formatting.



**SEASON OF
CREATION**